



SINGER®



PDF ONLINE
www.lidl-service.com



NÄHMASCHINE 660L

(DE)

NÄHMASCHINE

Gebrauchsanleitung

(EN)

SEWING MACHINE

Instruction Manual

(FR)

MACHINE À COUDRE

Manuel d'instructions

(NL)

NAAIMACHINE

Handleiding

(PL)

MASZYNA DO SZYCIA

Instrukcja obsługi

(CZ)

ŠÍČÍ STROJ

Návod k použití

(SK)

ŠIJACÍ STROJ

Používateľská príručka

(ES)

MÁQUINA DE COSER

Manual de instrucciones

(DK)

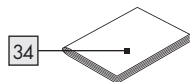
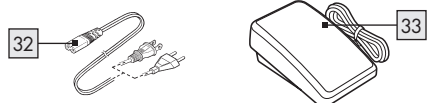
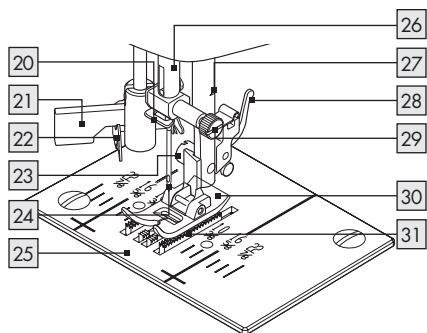
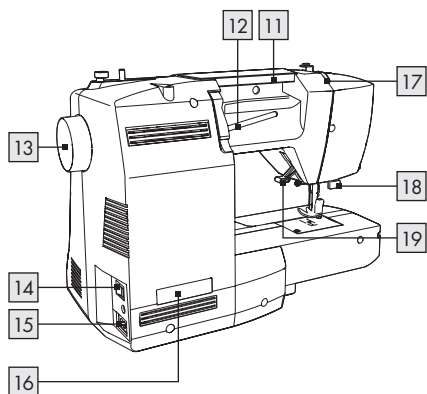
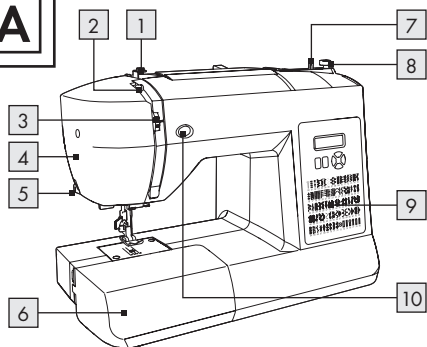
SYMASKINE

Betjeningsvejledning

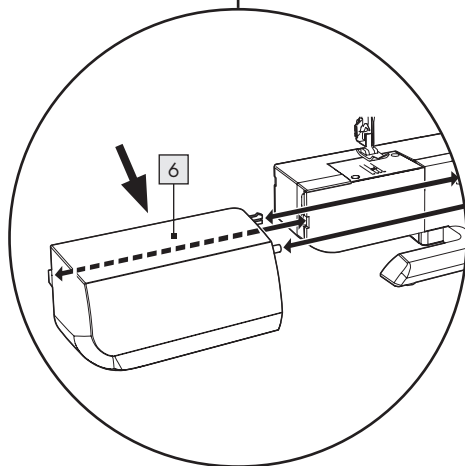
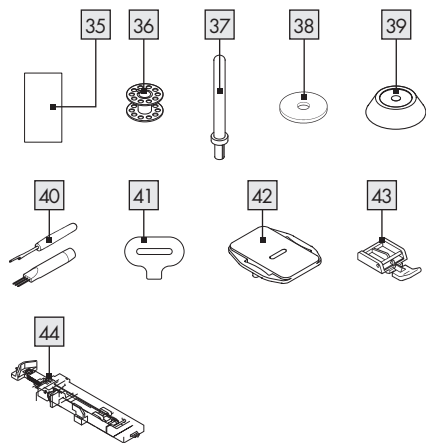
IAN 471094_2404

DE	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	4
GB	Operation and Safety Notes	Page	47
FR	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	87
NL	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	131
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	174
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	217
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	258
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	299
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	342

A



B



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	Strana 8
Technické údaje	Strana 11
Popis dílů	Strana 11
Šicí stroj.....	Strana 11
Příslušenství	Strana 11
Uvedení do provozu	Strana 12
Elektrická přípojka / nožní spouštěč.....	Strana 12
Hlavní vypínač.....	Strana 12
Držák cívek na nitě	Strana 12
Zvedač přitlačné patky	Strana 13
Krycí deska posouvačů.....	Strana 13
Používání volného ramene	Strana 13
Navlečení spodní nitě.....	Strana 13
Výjmutí cívkového pouzdra	Strana 14
Nasazení cívky do cívkového pouzdra.....	Strana 14
Nasazení cívkového pouzdra do chapače.....	Strana 15
Navlečení horní nitě.....	Strana 15
Použití navlékače jehly	Strana 16
Vytažení spodní nitě nahoru.....	Strana 17
Tabulka látek, nití a jehel.....	Strana 17
Výměna jehly	Strana 18
Nastavení napnutí nitě	Strana 18
U rovného stehu	Strana 19
U klikatého stehu a ozdobných stehů.....	Strana 19
Funkce ovládacího panelu	Strana 20
Tlačítka pro nastavení čísla stehu.....	Strana 20
Tlačítka pro nastavení délky / šířky stehu a polohy jehly.....	Strana 20
Polohy jehly pro rovný steh	Strana 20
Regulace napnutí spodní nitě.....	Strana 20
Výměna přitlačné patky.....	Strana 21
Pomocné hlášení.....	Strana 21
Spínač zpětného chodu	Strana 22
Spínač s dvojitou funkcí pro zpětné šití a zapošívání.....	Strana 22
Zahájení šití.....	Strana 22
Tabulka pro vyhledávání délek a šířek stehů	Strana 22
Přehled čísel vzorů stehů	Strana 26

Rovný steh	Strana 26
Rovné šití s pomocí vodicích linií.....	Strana 27
Prošívací steh se vzhledem ruční práce.....	Strana 27
Všívání drhovadla / obrubování.....	Strana 28
Klikatý steh	Strana 28
Nastavení šířky a délky stehu.....	Strana 29
Vícenásobný klikatý steh	Strana 29
Mušlový steh	Strana 29
Obšívací steh	Strana 30
Umísťování vzorů	Strana 30
Přišívání knoflíku	Strana 30
Slepý steh	Strana 30
Strečové stehy	Strana 31
Rovný strečový steh	Strana 32
Voštinový steh	Strana 32
Obnitkovací steh	Strana 32
Střídavý steh	Strana 32
Klikatý strečový steh	Strana 33
Dvojitý obnitkovací steh	Strana 33
Křížový steh	Strana 33
Steh entredeux	Strana 33
Široký řetízkový steh	Strana 34
Pikotkový steh	Strana 34
Okrajový steh	Strana 34
Zaoblený okrajový steh	Strana 34
Strečový obnitkovací steh	Strana 35

Křížkový steh	Strana 35
Řecký steh	Strana 35
Steh rybí kost	Strana 35
Trnový steh	Strana 36
Dvojitý obnitkovací steh	Strana 36
Fagotový steh	Strana 36
Strečový patchworkový steh	Strana 36
Více ozdobných stehů a nápadů pro dekorace	Strana 37
Knoflíkové dírky	Strana 37
Automatické knoflíkové dírky	Strana 37
Knoflíková dírka se zaváděcí nití	Strana 38
Ošetřování a čištění	Strana 39
Ošetřování a čištění šicího stroje	Strana 39
Čištění oblasti chapače	Strana 40
Volitelné příslušenství	Strana 40
Velký nasouvací stůl	Strana 40
Užitečné tipy pro případ poruchy	Strana 40
Obecné poruchy	Strana 40
Problémy se stehy	Strana 40
Problémy s nití	Strana 41
Speciální příslušenství	Strana 41
Kolečková patka	Strana 41
Speciální patka pro všívání neviditelných zdrhovadel	Strana 41
Patka pro přišívání knoflíků	Strana 42
Patka pro šití slepého stehu	Strana 42
Patka pro šití obnitkovacího stehu	Strana 43
Záruka a servis	Strana 43
Záruka	Strana 43
Servis	Strana 44
Prohlášení o shodě	Strana 44
Likvidace	Strana 44

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při používání elektrických přístrojů by měla být vždy dodržována základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:

Před použitím tohoto šicího stroje si přečtěte veškeré pokyny.

Pokyny uchovávejte na vhodném místě poblíž šicího stroje. Pokud šicí stroj předáváte třetí osobě, nezapomeňte spolu s ním předat také tyto pokyny.

POZOR – JAK SNÍŽIT NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM:

Šicí stroj nesmí být nikdy ponechán bez dozoru, je-li zapojen do sítě. Elektrická zásuvka, do které je stroj zapojen, musí být snadno přístupná. Odpojte šicí stroj od elektrické zásuvky vždy ihned po použití, před čištěním, sejmutím krytů, mazáním a před prováděním jakýchkoli servisních úprav uvedených v návodu k použití.

VAROVÁNÍ – JAK SNÍŽIT NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ, POŽÁRU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEBO PORANĚNÍ:

- Tento šicí stroj je určen pro dospělé osoby. Tento stroj smějí používat (i) děti od 8 do 12 let pouze pod dohledem dospělého a (ii) osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud byly seznámeny s bezpečným používáním stroje a jsou si vědomy příslušných rizik. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou pod dohledem. Tento stroj není hračka. Stroj nesmí používat děti mladší 8 let.
- Nepoužívejte šicí stroj jako hračku. Pokud šicí stroj používají děti nebo pokud jsou v jeho blízkosti, musejí být pod dozorem.
- Tento šicí stroj používejte pouze k zamýšleným účelům popsáním v tomto návodu. Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem, které je uvedeno v tomto návodu.
- Se šicím strojem nikdy nepracujte, pokud má

- poškozený napájecí kabel nebo zástrčku nebo pokud nepracuje správně, byl poškozen, upadl na zem nebo spadl do vody. Šicí stroj předejte nejbližšímu autorizovanému prodejci nebo servisnímu středisku ke kontrole, opravě a seřízení elektrických či mechanických částí.
- Šicí stroj nikdy nepoužívejte se zakrytými vzduchovými průduchy. Větrací otvory šicího stroje a nožní ovladač udržujte čisté, bez nahromaděných zbytků vláken, prachu a kousků látek.
 - Udržujte ruce v bezpečné vzdálenosti od všech pohybujících se částí. Je nutné dbát zvýšené pozornosti zejména v blízkosti jehly šicího stroje.
 - Vždy používejte vhodnou stehovou desku. Nevhodná stehová deska může způsobit zlomení jehly.
 - Nepoužívejte ohnuté jehly.
 - Při šití za látku netahujte ani na ni netlačte. Mohlo by dojít k vychýlení jehly a jejímu následnému zlomení.
 - Používejte ochranné brýle.
 - Při veškerých pracích v oblasti kolem jehly, například při navlékání jehly, výměně jehly, navlékání cívky spodní nitě nebo výměně přitlačné patky atd., šicí stroj vždy vypněte („0“).
 - Do žádného otvoru nevkládejte ani nevhazujte žádné předměty.
 - Šicí stroj nepoužívejte venku.
 - Se šicím strojem nepracujte na místech, kde se používají aerosolové prostředky (spreje), ani na místech, kde se pracuje s technickými plyny.
 - Před odpojením šicího stroje přepněte všechny ovládací prvky do polohy vypnuto („0“) a poté vyjměte zástrčku ze zásuvky.
 - Zástrčku nikdy neodpojujte taháním za kabel. Při odpojování uchopte napájecí kabel za zástrčku, nikoli za kabel.
 - Nožní ovladač slouží k ovládání šicího stroje. Na nožní ovladač nikdy nepokládejte žádné předměty.
 - Nikdy nepoužívejte stroj, pokud je mokrý.
 - Je-li osvětlovací LED lampa poškozená nebo rozbitá, musí její výměnu provést výrobce, servisní technik nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace.

- Je-li napájecí kabel propojený s nožním ovladačem poškozený, jeho výměna musí být provedena výrobcem, servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- Hladina hluku za běžných provozních podmínek nepřekračuje 76 dB (A).
- Stroj smí být používán pouze s nožním ovladačem typu FC-9000.

TENTO NÁVOD PEČLIVĚ USCHOVEJTE

● Technické údaje

Jmenovité napětí:	230 V ~
Síťový kmitočet:	50 Hz
Příkon:	65 W
Teplota okolního prostředí:	normální teplota
Hmotnost:	6,2 kg
Rozměry:	420 x 205 x 311 mm
Hladina hluku:	do 70 dB(A)

● Popis dílů

● Šicí stroj (obr. A)

1	Vedení nitě
2	Niřová páka
3	Kolečko pro nastavení napnutí nitě
4	Kryt hlavy
5	Odstřihovač nití
6	Nasouvací stůl (box s příslušenstvím)
7	Navíječ
8	Zastavení navíjení
9	Přehled vzorů stehů
10	Spínač zpětného chodu
11	Držadlo k nošení
12	Horizontální držák cívek na nitě
13	Ruční kolečko
14	Hlavní vypínač
15	Síťová přípojka
16	Typový štítek
17	Vedení nitě
18	Dirková páka
19	Zvedací přitlačné patky
20	Vedení nitě
21	Navlékač jehly
22	Vedení nitě
23	Šroub přitlačné patky
24	Jehla
25	Stehová deska
26	Jehelní tyč
27	Držák přitlačné patky
28	Spouštěč přitlačné patky
29	Šroub pro upnutí jehly
30	Přitlačná patka
31	Posouvače tkaniny
32	Síťový kabel
33	Nožní spouštěč
34	Návod k použití

● Příslušenství (obr. B)

35	Sada jehel
36	3 x cívka (1 ve stroji)
37	Druhý držák cívek na nitě
38	Podložky (2 x)
39	Talíř pro odvíjení nití

- 40 Odstrňovací nůž/štetec
- 41 Klíč stehové desky
- 42 Krycí deska posouvačů
- 43 Patka pro všívání zdrhovadel
- 44 Dírkovací patka

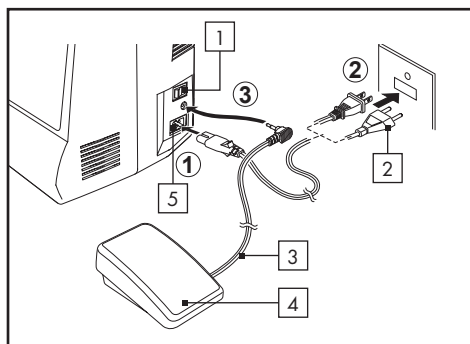
Dodaná přítlačná patka se označuje jako standardní přítlačná patka a používá se při většině šití.

● Uvedení do provozu

-  **Stroj vždy odpojte od elektrické sítě prostřednictvím vytážení síťové zástrčky ze sítě.**
- Před prvním použitím stroje setřete přebytečný olej, který se během přepravy může nahromadit v oblasti stehové desky.

● Elektrická přípojka/nožní spouštěč

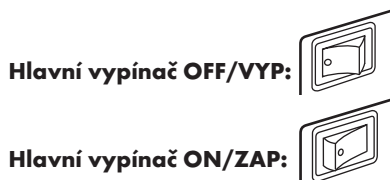
- Připojte síťovou zástrčku (1) stroje do zásuvky (2) podle obrázku. Zapojte zástrčku (3) nožního spouštěče do připojovací zdířky šicího stroje.
- Upozornění:** V případě, že nožní spouštěč není zapojený, nelze stroj uvést do provozu.



- | | |
|-----------------------------------|----------------------|
| 1 Hlavní vypínač v poloze OFF/VYP | 3 Síťový kabel |
| 2 Zástrčka | 4 Nožní spouštěč |
| | 5 Připojovací zdířka |

● Hlavní vypínač

- Váš stroj šije pouze tehdy, když je zapnutý hlavní vypínač. Hlavním vypínačem se také vypíná a zapíná světlo k šití. Při provádění údržby nebo při výměně jehly či světla k šití se stroj musí odpojit od elektrické sítě prostřednictvím vytážení síťové zástrčky ze zásuvky.



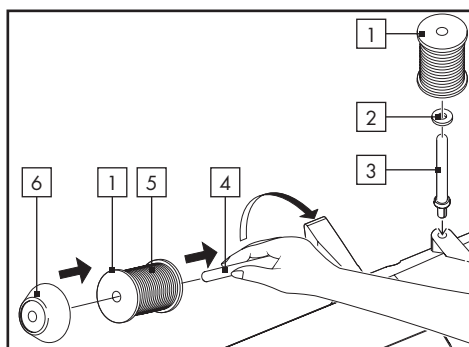
● Držák cívek na nitě

HORIZONTÁLNÍ DRŽÁK CÍVEK NA NITĚ

- Nasaďte cívku na držák cívek a zajistěte ji pomocí talíře pro odvíjení nití, aby se nit dobře odvíjela. Pokud je cívka vybavena předpětím nitě, mělo by toto předpětí směřovat doprava.

VERTIKÁLNÍ DRŽÁK CÍVEK NA NITĚ PRO VĚTŠÍ CÍVKY

- Připevněte držák cívek a nasaďte na něj podložku. Na držák cívek nasaďte cívku.

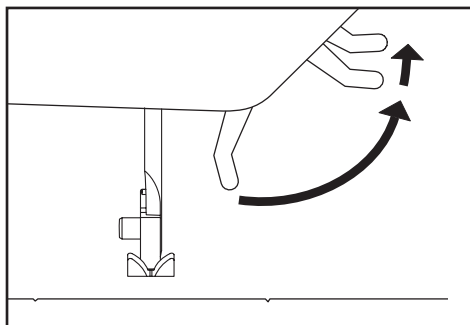


- | | |
|----------------------------------|---------------------------|
| 1 Cívka | 4 Držák cívek na nitě |
| 2 Podložka | 5 Předpětí nitě |
| 3 Vertikální držák cívek na nitě | 6 Talíř pro odvíjení nití |

● Zvedač přitlačné patky

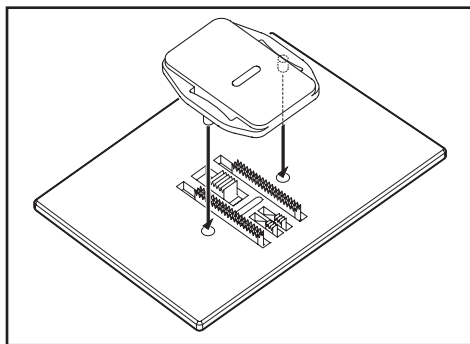
Přitlačná patka má tři polohy.

1. Přitlačná patka ve spodní poloze: pro šití.
2. Přitlačná patka v prostřední poloze: pro vkládání a vyjímání šitého materiálu.
3. Přitlačná patka v horní poloze: pro výměnu přitlačné patky nebo vyjímání obzvlášť silného šitého materiálu.



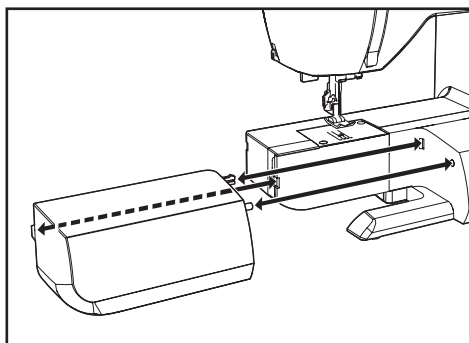
● Krycí deska posouvačů

- Použijte krycí desku posouvačů, když chcete vypnout automatický posuv stroje při přišívání knoflíků, šití z volné ruky a látání. Látku můžete vést a posouvat sami. Za účelem montáže uveďte jehlu a přitlačnou patku do horní polohy.
- Položte krycí desku posouvačů na stehovou desku tak, aby spodní vroubky zacvakly do otvorů.



● Používání volného ramene

- Stroj můžete používat jako šicí stroj s volným ramenem i jako šicí stroj s plochým uložením. Pokud je namontovaný nasouvací stůl, máte k dispozici větší pracovní plochu než u modelu s plochým uložením.
- Pro odstranění pevně držte nasouvací stůl oběma rukama a odtáhněte ho od stroje.
- Pro nasazení nasuňte nasouvací stůl do správné pozice, dokud nezacvakne.
- Bez nasouvacího stolu se stroj může používat jako šicí stroj s volným ramenem pro šití dětského oblečení, manžet, nohavic a jiných těžko přístupných míst.

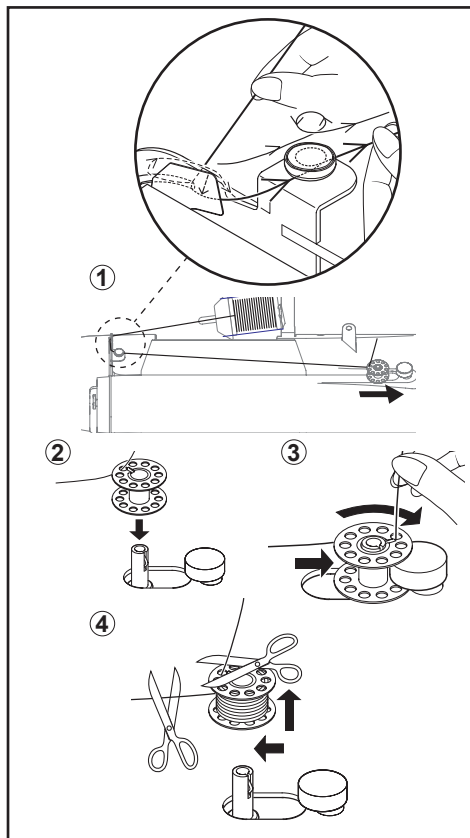


● Navlečení spodní nitě

Ujistěte se, že používáte cívky třídy 15 J.

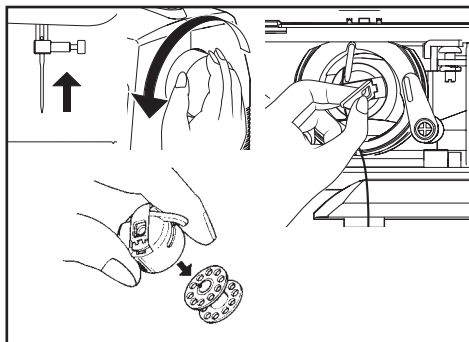
1. Nasad'te cívku na držák cívek a zajistěte ji pomocí malého talíře pro odvíjení nití. Protáhněte nit z cívky vedením nitě podle znázornění na obrázku.
2. Protáhněte konec nitě otvorem v cívce (viz obrázek).
3. Zatlačte navíječ co možná nejvíc doleva (pokud se navíječ nenachází vlevo). Nasad'te cívku na navíječ tak, aby konec nitě směřoval nahoru. Nyní tlačte navíječ doprava, dokud se neozve zaklapnutí, a pevně držte konec nitě.

4. Zapněte stroj. Když je cívka plná, navíječ se automaticky vypne. Opět zatlačte navíječ doleva, vyjměte cívku a odstříhnete konce nitě.



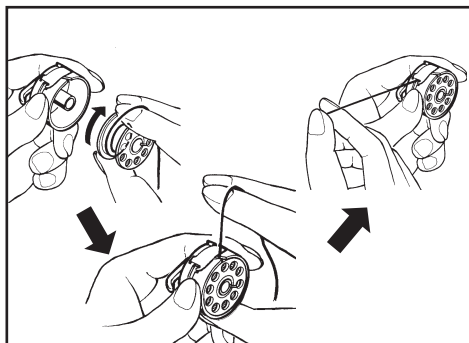
● Vyjmutí cívkového pouzdra

1. Otáčením ručního kolečka směrem dopředu uveďte jehlu do nejvyšší polohy.
2. Otevřete krytku volného ramene tak, že ji vytáhnete dopředu. Otevřete kryt cívkového pouzdra (viz nákres) a vytáhněte cívkové pouzdro z chapače.
3. Pusťte kryt cívkového pouzdra a cívka vypadne.



● Nasazení cívky do cívkového pouzdra

1. Vezměte cívkové pouzdro do levé ruky a vložte cívku tak, aby se otáčela ve směru chodu hodinových ručiček.
2. Vložte nit do drážky cívkového pouzdra.
3. Zatáhněte nit pod napínací pružinu.
4. Vytáhněte z cívky asi 15 cm nitě.

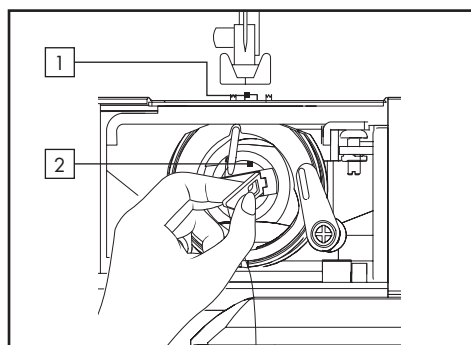


● Nasazení cívkového pouzdra do chapače

1. Uchopte cívkové pouzdro levou rukou, otevřete kryt cívky a nastrčte pouzdro palcem nahoru na kolík uprostřed chapače.
2. Dbejte na to, aby nit volně visela ven a nebyla přiskřípnutá v pouzdře.

Upozornění: Ujistěte se, že palec cívkového pouzdra leží přesně v příslušném výrezu krycího kroužku dráhy chapače.

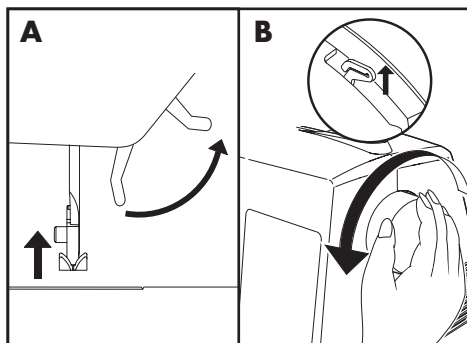
3. Když nyní pustíte kryt cívky, cívkové pouzdro zacvakne v chapači.



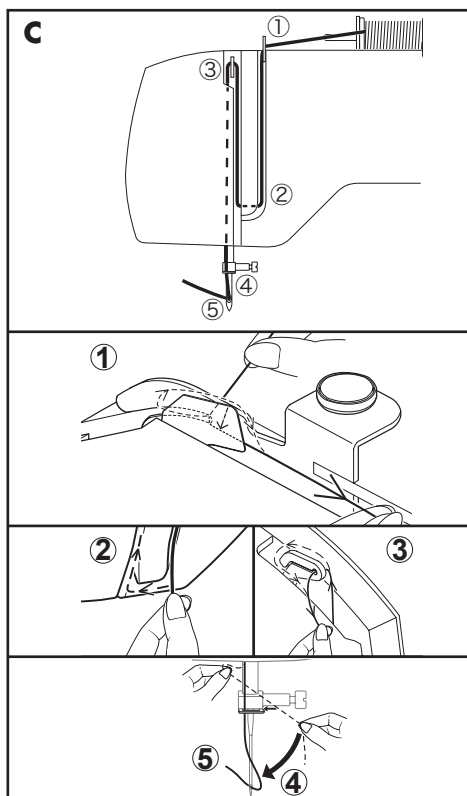
- 1 Výřez pro palec pouzdra
- 2 Kryt cívky

● Navlečení horní nitě

- Uvedte zvedač přitlačné patky do horní polohy. Před navlékáním se vždy musí zkontrolovat, jestli je zvedač přitlačné patky „nahore“. (Pokud se zvedač přitlačné patky nezvedne, nelze nastavit správné napnutí nitě.)
- Otáčejte ručním kolečkem proti směru chodu hodinových ručiček, dokud se jehla nebude nacházet v nejvyšší poloze a nebude vidět nitřová páka.



- Držte nit pevně pravou rukou a levou rukou ji provlékejte strojem podle znázorněného pořadí.
 - Potom ji provlékněte zprava doleva nitřovou pákou (3).
 - Pak provlečte nit ouškem jehly (5) zepředu dozadu. (Použití automatického navlékače jehly je popsáno na následující straně.)



Důležité upozornění: Jednoduchou kontrolu správného provlečení vypínacími kotouči lze provést následovně:

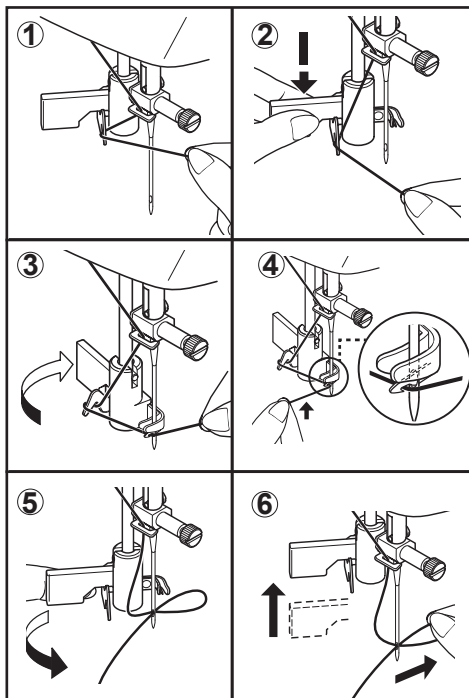
1. Při nadzvednuté přitlačné patce protáhněte nit na zadní stranu stroje. Přitom byste měli cítit pouze lehký odpor a nepozorovat žádné, popř. jen lehké ohnutí jehly.
2. Nyní spusťte přitlačnou patku a ještě jednou protáhněte nit na zadní stranu stroje. Tentokrát byste měli cítit značný odpor a pozorovat větší ohnutí jehly. Pokud byste necítili žádný odpor, ukazuje to na chybné navlečení stroje. Měli byste postup navlékání zopakovat.

● Použití navlékače jehly

Otáčením ručního kolečka proti směru chodu hodinových ručiček uvedte jehlu do nejvyšší polohy.

1. Zahákněte nit do navlékačského háčku, jak je znázorněno na obrázku.
2. Pevně držte konec nitě a spusťte páku navlékače jehly.
3. Nyní otočte pákou až na doraz.
4. Zatáhněte nit pod jazýček navlékače jehly a potom nahoru.
5. Otočte páku zpět. Jehla se automaticky navleče.
6. Pusťte páku a vytáhněte nit pryč.

Upozornění: Za účelem navlékání pomocí navlékače jehly by se stroj měl nastavit na rovný steh.

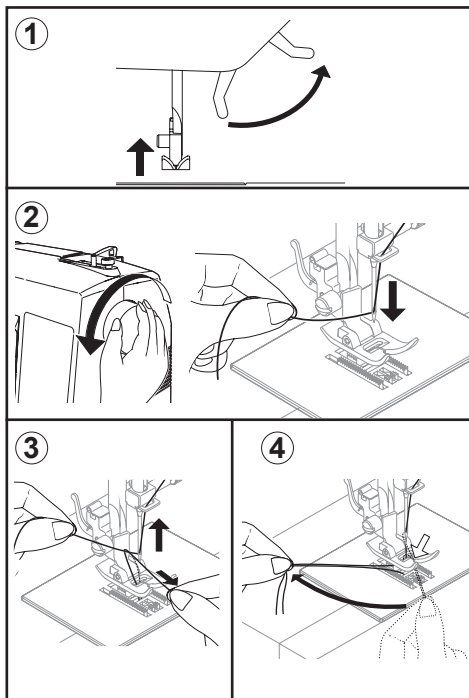


● Vytažení spodní nitě nahoru

1. Uvedte zvedací přitlačnou patku do horní polohy.
2. Levou rukou lehce držte horní nit a otáčejte ručním kolečkem proti směru chodu hodinových ručiček, aby se jehla nejprve uvedla do spodní a pak do nejvyšší polohy.

Upozornění: Spodní nit lze rychle vytáhnout nahoru, když se při nastaveném rovném stehu krátce stiskne a pustí spínač zpětného chodu. Šicí stroj provede jeden pohyb dolů a nahoru. Když se zastaví, bude jehla zvednutá. Pro tento počítačem řízený šicí stroj je typické, že se vždy zastaví s jehlou v nejvyšší poloze.

3. Lehce zatáhněte za horní nit. Spodní nit projde nahoru otvorem ve stehové desce.
4. Vytáhněte horní a spodní nit asi 15 cm ven a položte obě nitě dozadu pod přitlačnou patku



● Tabulka látek, nití a jehel

Výběr správné jehly a správné nitě závisí na zpracovávané látce. Následující tabulka je praktickou pomůckou pro výběr jehel a nití. Podívejte se do ní před zahájením každého šití. Dbejte na to, abyste stejný typ a stejnou tloušťku nitě použili pro horní i spodní nit.

MATERIÁL		NIT	JEHLY	
Níže uvedené látky mohou být vyrobeny z bavlny, lnu, hedvábí, vlny, syntetického vlákna, viskózy nebo směsných vláken. Jsou uvedeny jako příklady pro příslušnou hmotnostní třídu.			TYP	TLOUŠŤKA
Lehký	batist šifon krep	bavlna - polyester 100 % polyester * mercerováno, č. 60*	2020 červený stvol	11/80 oranžové označení
Středně těžký	manšestr / flanel gabardén gingham / len mušelín vlněný krep	bavlna - polyester 100 % polyester * mercerováno, č. 50* nylon	2020 červený stvol	14/90 modré označení

MATERIÁL		NIT	JEHLY	
Těžký	kaširovaná tkanina	bavlna - polyester	2020 červený stvol	16/100
	kanava	100 % polyester		fialové označení
	plášťovina / džínovina	* mercerováno, č. 40*		18/110
	plachtovina	* vysoce pevné vlákno		žluté označení
Pleteniny	kaširovaná pletenina	bavlna-polyester	2045 žlutý stvol	11/80
	dvojitá pletenina	polyester		oranžové označení
	žerzej / trikot	nylon		14/90
				modré označení
				16/100
				fialové označení

* Pro lepší výsledky používejte pouze jehly značky Singer

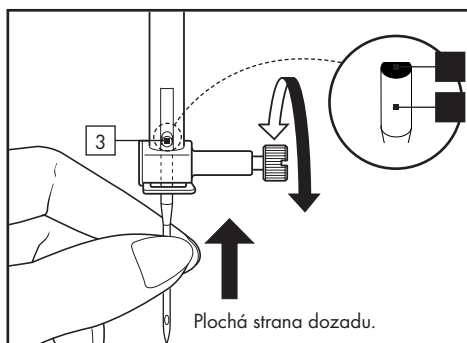
● Výměna jehly

-  **Stroj vždy odpojte od elektrické sítě prostřednictvím vytážení síťové zástrčky ze sítě.**

1. Otáčejte ručním kolečkem proti směru chodu hodinových ručiček, dokud se jehla nebude nacházet v nejvyšší poloze.
2. Vyšroubujte šroub upnutí jehly proti směru chodu hodinových ručiček.
3. Stáhněte jehlu dolů a vyjměte ji.
4. Novou jehlu nasadte do držáku jehly zploštělou stranou dozadu.
5. Zatlačte jehlu směrem nahoru až na doraz.
6. Utáhněte šroub pro upnutí jehly dodaným šroubovákem.

Upozornění: Utahujte pevně, ale ne příliš pevně.

- ❗ **Tip:** Výměna jehly je snazší, když se pod přitlačnou patku položí kousek látky a přitlačná patka se spustí. To zabraňuje tomu, aby jehla spadla do otvoru stehové desky.



1 Plochá strana

2 Jehla

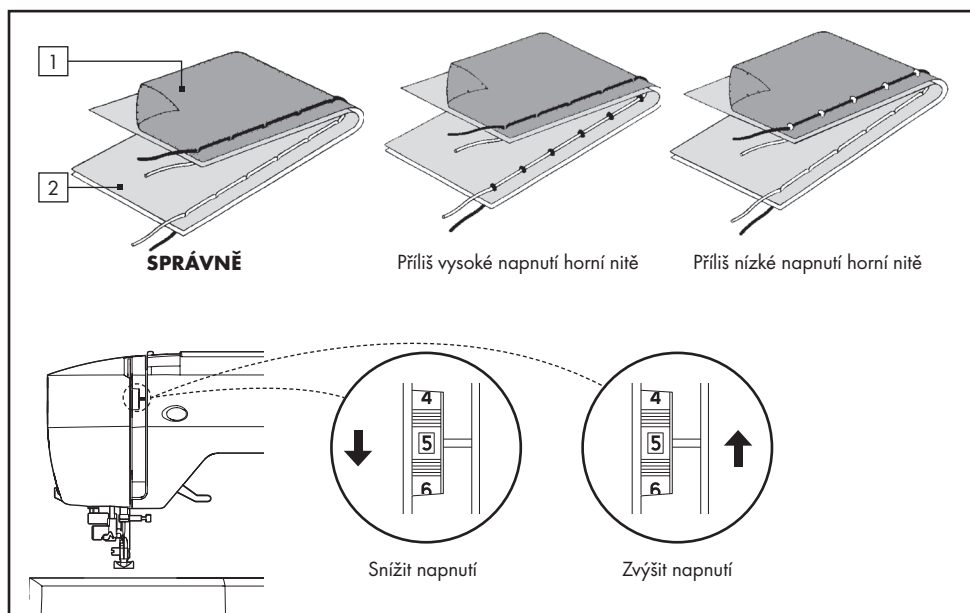
3 Kolík

Plochá strana dozadu.

● Nastavení napnutí nitě

Pro 90 % vašeho šití vám bude stačit pouze nastavit kolečko pro nastavení napnutí nitě na „5“. Kolečko pro nastavení napnutí nitě se nachází na hlavě stroje.

- ❗ **Tip:** Lehkým posunutím základní polohy 5 ve směru + nebo - se většinou dosáhne lepšího vzhledu švu.



1 Spodní strana

2 Vrchní strana

● U rovného stehu

Dobře vypadající šev velmi závisí na správném napnutí horní a spodní nitě. V případě správného napnutí nitě se obě nitě musejí propojit uprostřed vašeho šitého materiálu.

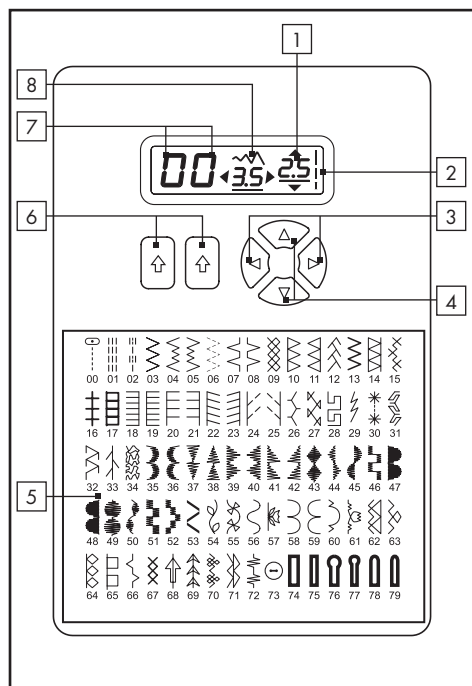
Pokud si všimnete nepravidelností ve vzhledu vašeho švu, budete pravděpodobně muset nastavit napnutí nitě. Za účelem nastavení napnutí nitě se musí spustit přitlačná patka. Symetrické napnutí nitě (tzn. totožný vzhled švu nahoře a dole) se zpravidla vyžaduje pouze u rovného švu.

● U klikatého stehu a ozdobných stehů

Pro klikatý steh musí být napnutí nitě nastaveno trochu volněji než u rovného stehu. Šev vypadá lépe a vyvarujete se zvlnění švu v případě, když se horní nit objeví na spodní straně látky.

● Funkce ovládacího panelu

- 1 Délka stehu
- 2 LC displej
- 3 Tlačítka pro ruční nastavení šířky stehu/polohy jehly
- 4 Tlačítka pro ruční nastavení délky stehu
- 5 Přehled vzorů stehů
- 6 Tlačítka pro nastavení čísla stehu
- 7 Číslo vzhledu stehu
- 8 Šířka stehu/poloha jehly při rovném stehu



● Tlačítka pro nastavení čísla stehu [6]

Když se stroj zapne, nastaví se rovný steh a na LC displeji se zobrazí okno pro individuální možnosti nastavení.

K volbě vzoru stehu použijte levé tlačítko pro výběr levé číselce a pravé tlačítko pro výběr pravé číselce.

● Tlačítka pro nastavení délky/šířky stehu a polohy jehly [3]

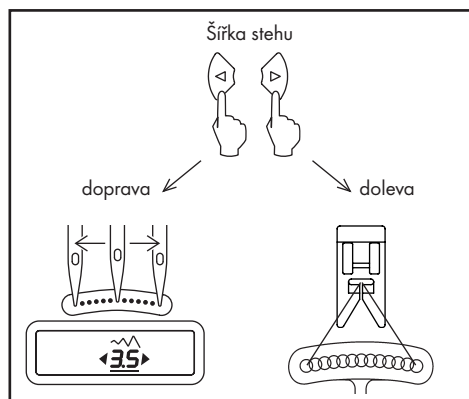
Váš šicí stroj šije s předem nastavenou/standardní délkou a šířkou stehu.

Standardní nastavení jsou na displeji potvrzena. Ručně můžete změnit délku a šířku stehu nebo polohu jehly pro rovný steh.

Upozornění: Některé vzory švů nabízejí více možností ručního nastavení než ostatní.

● Polohy jehly pro rovný steh

U rovného stehu je k dispozici 13 různých poloh jehly. Poloha jehly se nastavuje pomocí tlačítka pro nastavení polohy jehly (viz následující obrázek).

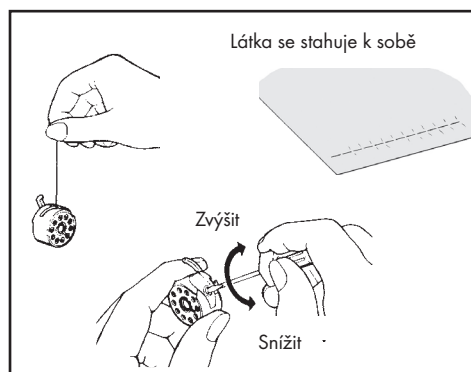


● Regulace napnutí spodní nitě

Napnutí spodní nitě se mění pouze tehdy, když se prostřednictvím regulace napnutí horní nitě nedosáhne správné tvorby stehu. Při otáčení šroubu doleva napnutí nitě slábne, při otáčení doprava je pevnější. Pokud je tvorba stehu v pořádku, ale šev se stahuje dohromady, může být napnutí horní i spodní nitě příliš pevné. V tom případě se musí upravit napnutí obou nití.

Za účelem zkušební správného napnutí pouzdra nechte pouzdro viset dolů na konci nitě a jednou krátce zatáhněte. Pokud je napnutí správné,

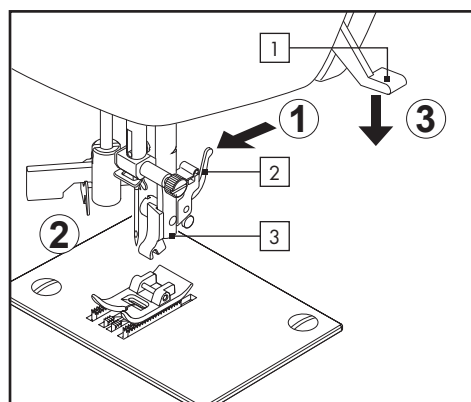
vytáhne se nit asi 5-10 cm ven. Pokud je napnutí volné, nit se plynule odvíjí.



● Výměna přítlačné patky

Ujistěte se, že se jehla nachází „nahore“.
Uvedte zvedáč přítlačné patky do horní polohy.

1. Stlačte spouštěč přítlačné patky. Přítlačná patka se automaticky uvolní ze svého držáku.
2. Položte požadovanou přítlačnou patku na stehovou desku a vycentrujte kolík přítlačné patky přímo pod drážku držáku přítlačné patky.
3. Spusťte páku zvedáč přítlačné patky dolů, aby držák přítlačné patky zacvakl do přítlačné patky.



- | | |
|----------------------------|-------------------------|
| 1 Zvedáč přítlačné patky | 3 Držák přítlačné patky |
| 2 Spouštěč přítlačné patky | |

● Pomocné hlášení

● Navíječ během šití sklouzl doprava (pracovní poloha).

- ⊗ Zkontrolujte navíječ a posuňte doleva.

C1

● Dírkovací páka není spuštěná ani zvednutá.

- ⊗ Za účelem šití knoflíkových dírek spusťte dírkovací páku dolů.
- ⊗ Při normálním šití dírkovací páku zvedněte.

C2

● Zástrčka nožního spouštěče se během stisknutí spouštěče vytáhla ze zdířky.

- ⊗ Zastrčte zástrčku.

C3

● Stroj je zablokovaný, protože v oblasti cívky se zachytila nit nebo protože byl násilně přerušen šicí pohyb.

- ⊗ Vypněte hlavní vypínač a odstraňte problém.

C4

● Došlo ke stisknutí tlačítka zpětného chodu/stehovacího tlačítka, zatímco je nastaven steh na obšívání knoflíkových dírek.

- ⊗ Po dokončení knoflíkové díry začne stroj automaticky šít stehovacím stehem. Stisknutí tlačítka zpětného chodu není nutné.

C5

● Navíječ je v provozu.

- ⊗ Pokud se navíječ nepoužívá, posuňte jej doleva.

C6

● Spínač zpětného chodu

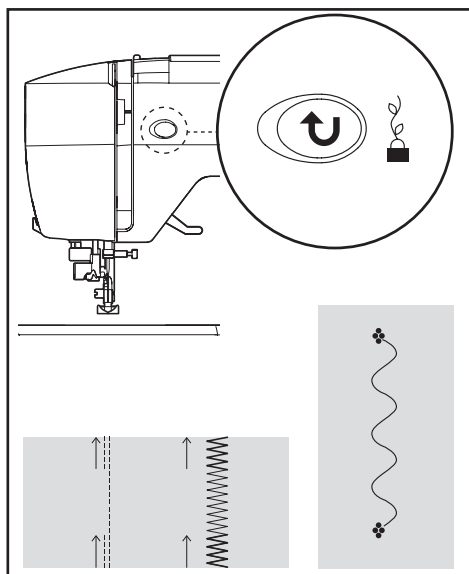
● Spínač s dvojitou funkcí pro zpětné šití a zapošívání

– Funkce zpětného šití pro rovné a klikaté stehy (↺)

- Pro zpětné šití stiskněte spínač zpětného chodu.
- Stroj bude šít zpět, dokud bude spínač stisknutý.

– Funkce pro zapošívání ostatních stehů (↻)

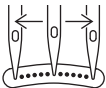
- Šicí stroj šije 4 malé stehy pro zapošití švů u všech vzorů stehů mimo rovných a klikatých stehů.
- Stehy pro zapošití švů se provedou přesně na tom místě, na kterém dojde ke stisknutí spínače zpětného chodu.



Upozornění: Zapošívání vzorů stehů je velmi užitečné proti roztržení konců švů.

● Zahájení šití

● Tabulka pro vyhledávání délek a šířek stehů

STEH	VZOR Č.			ŠÍŘKA STEHU		DÉLKA STEHU	
	Model se 100 stehy	Model s 80 stehy	Model s 60 stehy	AUTOMATICKY	RUČNĚ	AUTOMATICKY	RUČNĚ
0-----	00	00	00	STŘED	VLEVO - VPRAVO	2,5	0,5 - 4,5
≡≡≡≡	01	01	01			2,5	1,5 - 2,5
≡-≡-	02	02	02		-	2,5	2,0 - 4,0

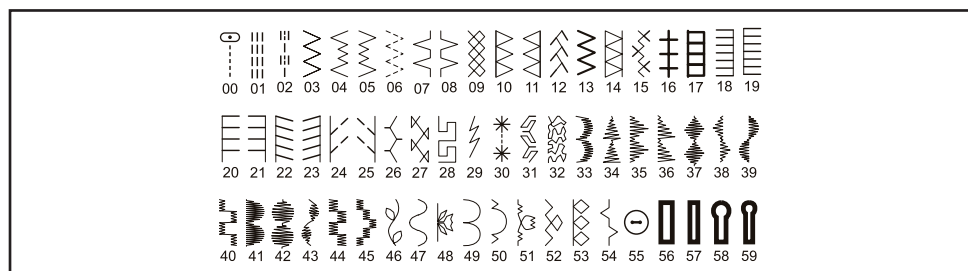
STEH	VZOR Č.			ŠÍŘKA STEHU		DÉLKA STEHU	
	Model se 100 stehy	Model s 80 stehy	Model s 60 stehy	AUTOMATICKY	RUČNĚ	AUTOMATICKY	RUČNĚ
	03	03	03	5,0	0-0,6	2,0	0,5-3,0
	04	04	04	3,0	2, 3, 4, 5, 6	2,0	1,0-3,0
	05	05	05	3,0	2, 3, 4, 5, 6	2,0	1,0-3,0
	06	06	06	6,0	2, 3, 4, 5, 6	1,5	0-2,5
	07	07	07	3,0	1,0-0,6	2,0	1,0-3,0
	08	08	08	3,0	1,0-0,6	2,0	1,0-3,0
	09	09	09	6,0	3,4/5,6	2,0	1,5-2,5
	10	10	10	3,5	3,5-6,5	2,5	1,5-2,5
	11	11	11	3,5	3,5-6,5	2,5	1,5-2,5
	12	12	12	6,0	3,4/5,6	2,0	1,0-2,5
	13	13	13	5,0	2,0-6,0	2,5	1,5-2,5
	14	14	14	3,5	3,5-6,5	2,5	1,5-2,5
	15	15	15	6,0	3,4/5,6	2,0	1,5-2,5
	16	16	16	3,0	2,0-6,0	2,5	1,5-2,5
	17	17	17	3,5	1,0-6,5	2,5	1,5-2,5
	18	18	18	3,0	1,0-6,5	2,5	1,5-2,5
	19	19	19	3,0	1,0-6,5	2,5	1,5-2,5
	20	20	20	3,5	1,0-6,5	2,5	1,5-2,5
	21	21	21	3,5	1,0-6,5	2,5	1,5-2,5
	22	22	22	3,5	1,0-6,0	2,0	0,8-2,5
	23	23	23	3,5	1,0-6,0	2,0	0,8-2,5
	24	24	24	5,0	1,0-6,0	2,0	1,0-2,5
	25	25	25	5,0	1,0-6,0	2,0	1,0-2,5
	26	26	26	5,0	3,5-6,0	2,5	1,5-2,5
	27	27	27	4,0	2, 4, 5	2,5	1,0-2,5
	28	-	-	5,0	2,0-6,0	2,5	1,0-2,5
	29	28	28	5,0	3, 4, 5, 6	2,5	1,3-2,5
	30	-	-	5,0	3, 4, 5, 6	1,8	1,5-2,5
	31	29	29	1,0	-	2,5	1,5-30
	32	30	30	5,0	5,0-6,0	2,5	-
	33	31	31	5,0	3,5-6,0	2,5	1,5-2,5
	34	32	-	5,0	3,0-6,5	2,5	1,5-2,5
	35	33	-	5,0	1,0-6,0	2,5	0,8-2,5
	36	34	32	-	-	spodní steh	-

STEH	VZOR Č.			ŠÍŘKA STEHU		DÉLKA STEHU	
	Model se 100 stehy	Model s 80 stehy	Model s 60 stehy	AUTOMATICKY	RUČNĚ	AUTOMATICKY	RUČNĚ
	37	-	-	6,0	3,5-6,0	0,8	0,5-1,5
	38	-	-	6,0	3,5-6,0	0,8	0,5-1,5
	39	35	33	6,0	3,5-6,0	0,5	0,3-1,5
	40	36	-	6,0	3,5-6,0	0,5	0,3-1,5
	41	37	-	6,0	3,5/5,6	0,5	0,3-1,5
	42	38	34	6,0	3,5/5,6	0,5	0,3-1,5
	43	39	35	6,0	3,5/5,6	0,5	0,3-1,5
	44	40	-	6,0	3,5/5,6	0,5	0,3-1,5
	45	41	36	6,0	3,5/5,6	0,5	0,3-1,5
	46	42	-	6,0	3,5/5,6	0,5	0,3-1,5
	47	43	37	6,0	3,0-6,5	0,5	0,3-1,5
	48	44	38	6,0	3,0-6,0	0,5	0,3-1,5
	49	45	39	6,0	3,0-6,0	0,5	0,3-1,5
	50	-	-	6,0	3,0-6,0	0,5	0,3-1,5
	51	-	-	6,0	3,0-6,0	0,5	0,3-1,5
	52	46	40	5,0	3,5-6,0	0,5	0,3-1,5
	53	47	41	6,0	3,0-6,0	0,5	0,3-3,0
	54	48	-	6,0	3,0-6,0	0,5	0,3-3,0
	55	49	42	6,5	3,5-6,5	0,5	0,3-2,5
	56	50	43	6,0	3,5-6,0	0,5	0,3-1,5
	57	51	44	6,0	3,0-6,0	0,5	0,3-1,5
	58	52	45	6,0	3,4/5,6	0,5	0,3-1,3
	59	-	-	3,5	2,0-6,0	0,5	0,5-1,0
	60	53	-	5,0	2,0-6,5	0,5	0,5-0,8
	61	54	46	6,0	3,5-6,0	0,2	1,5-2,5
	62	55	-	6,0	3,5-6,0	2,5	1,5-2,5
	63	56	47	6,0	3,5/6,0	1,8	0,8-2,5
	64	57	48	6,0	3,5/6,0	spodní steh	-
	65	-	-	6,0	3,5/6,0	spodní steh	-
	66	58	49	6,0	3,5-6,0	1,3	0,8-4,0
	67	59	-	6,0	3,5-6,0	1,3	0,8-4,0
	68	60	50	6,0	3,5-6,0	1,8	1,0-4,0
	69	-	-	6,0	3,5-6,0	1,8	1,0-4,0
	70	61	51	6,0	3,0-6,0	2,5	1,0-2,5

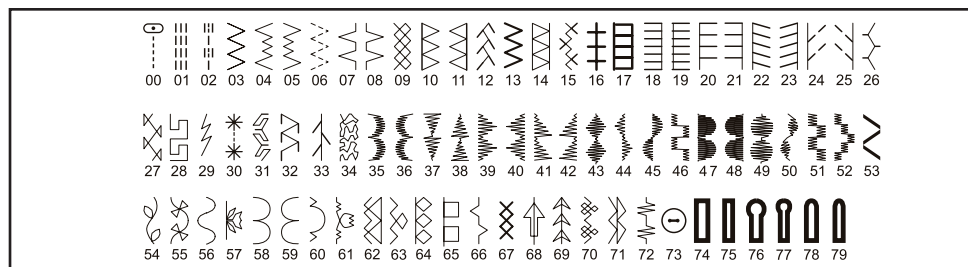
STEH	VZOR Č.			ŠÍŘKA STEHU		DÉLKA STEHU	
	Model se 100 stehy	Model s 80 stehy	Model s 60 stehy	AUTOMATICKY	RUČNĚ	AUTOMATICKY	RUČNĚ
	71	-	-	6,0	3,0-6,0	2,5	1,5-2,5
	72	62	-	4,5	3,4/5,6	2,5	1,5-2,5
	73	-	-	4,5	3,4/5,6	2,5	1,5-2,5
	74	63	52	4,5	3,4/5,6	2,5	1,5-2,5
	75	-	-	4,5	3,4/5,6	2,5	1,5-2,5
	76	64	53	5,0	3,5-6,0	2,5	1,5-2,5
	77	-	-	5,0	3,5-6,0	2,5	1,5-2,5
	78	65	-	5,0	3,0-6,5	2,5	1,5-2,5
	79	-	-	5,0	3,0-6,5	2,5	1,5-2,5
	80	66	-	5,0	3,0-6,0	2,0	1,0-2,5
	81	67	-	5,0	3,5-6,5	2,5	1,5-2,5
	82	-	-	4,5	3,0/4,5/6,0	2,5	1,5-2,5
	83	68	-	6,0	3,5-6,0	2,5	1,5-2,5
	84	69	-	5,0	3,5-6,0	2,5	1,5-2,5
	85	70	-	6,3	3,8-6,3	1,3	1,0-2,0
	86	71	-	5,0	3,0-6,0	2,5	1,5-2,5
	87	-	-	5,0	4,0-6,0	2,5	1,5-2,5
	88	72	-	5,0	2,0-6,0	1,5	0,5-2,0
	89	-	-	-	-	2,0	2,0-4,0
	90	73	55	3,0	2,0-4,5	-	-
	91	-	-	-	-	0,5	0,5/0,8
	92	-	-	-	-	0,5	-
	93	-	-	-	-	0,5	0,5/0,8
	94	74	56	-	-	0,5	0,5/0,8
	95	75	57	-	-	0,5	0,5/0,8
	96	76	58	-	-	0,5	0,5/0,8
	97	77	59	-	-	0,5	0,5/0,8
	98	78	-	-	-	0,5	0,5/0,8
	99	79	-	-	-	0,5	0,5/0,8

● Přehled čísel vzorů stehů

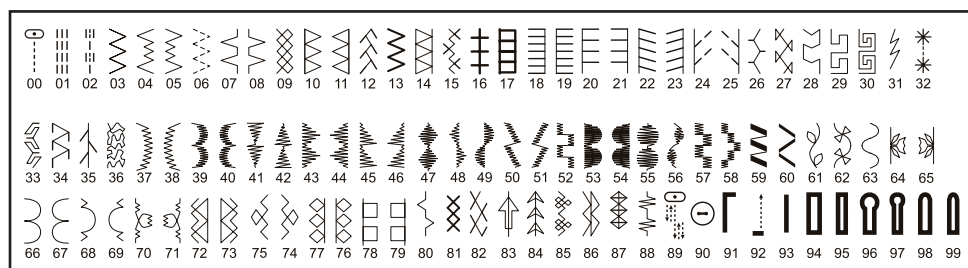
Model s 60 stehy



Model s 80 stehy



Model se 100 stehy



● Rovný steh

Rovný steh je nejčastěji používaným stehem. Seznamte se proto s následujícími pracovními kroky.

Upozornění: V závislosti na hmotnosti látky může být nutné „jemné nastavení“ napnutí nitě.

1. **NASTAVENÍ** – přitlačná patka – standardní patka/napnutí horní nitě – 5
2. Vytáhněte obě nitě cca 15 cm dolů pod přitlačnou patku.
3. Položte látku pod přitlačnou patku a spusťte přitlačnou patku.
4. Otáčejte ručním kolečkem proti směru chodu hodí nových ručiček, dokud se jehla nezapíchně do látky.

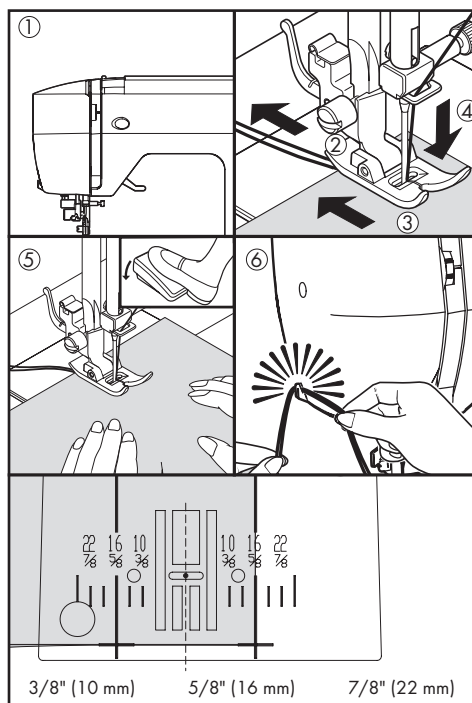
5. Zapněte stroj. Rukou lehce ved'te látku. Když dosáhnete okraje látky, zastavte stroj.

Upozornění: Jako pomůcka pro vedení látky je na stehové desce zobrazena stupnice v mm a v palcích.

6. Nejprve otáčejte ručním kolečkem proti směru chodu hodinových ručiček, dokud se jehla nebude nacházet v nejvyšší poloze, poté zvedněte přitlačnou patku a vytáhněte šitý materiál dozadu. Přestříhnete přečínající nitě pomocí odstříhovače nití – na krytu hlavy.

Upozornění: Doporučuje zahájit a ukončit šev 3 až 5 zpětnými stehy. Připevníte tak konce nití a zabráníte rozpárání švu.

● Model se 100 stehy:	00
⋮ Model s 80 stehy:	00
⋮ Model s 60 stehy:	00



- A Kolečko pro nastavení napnutí nitě
- B Spínač zpětného chodu
- C Zvedka přitlačné patky

● Rovné šití s pomocí vodících linií

Vodící linie na stehové desce by vám měly pomoci k rovnému vedení švu. Jsou označeny pomocí čísel, která udávají vzdálenost mezi švem a vycentrovanou jehlou.

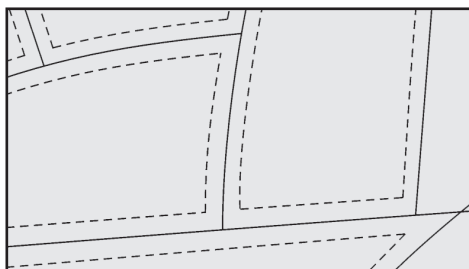
● Prošívací steh se vzhledem ruční práce

Tento steh vypadá jako ručně šitý a je vhodný pro prošívání.

1. Použijte požadovanou barvu spodní nitě. Když šijete, spodní nit se objeví na vrchní straně, což vytvoří efekt ruční práce.
2. Použijte neviditelnou šicí nit nebo velmi lehkou nit odpovídající barevnému odstínu látky pro vrchní nit, aby nebyla vidět.
3. Zvyšujte napnutí nitě, dokud nedosáhnete požadovaného vzhledu.
4. Začněte šít.

Upozornění: Pro neobvyklý výsledek experimentujte s různými napnutími nitě a délkami stehu.

⋮ Model se 100 stehy:	02
⋮ Model s 80 stehy:	02
⋮ Model s 60 stehy:	02



● Všívání drhovadla/obrubování

K šití levé nebo pravé strany zdrhovadla, resp. k všívání zaváděcí nitě použijte patku pro všívání zdrhovadel.

Jehla nalevo od přítlačné patky:



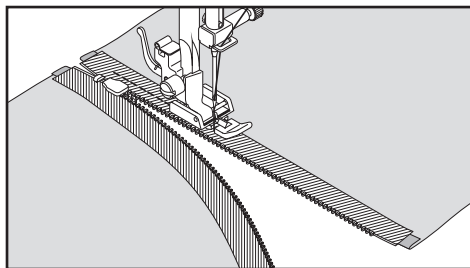
Jehla napravo od přítlačné patky:



Všívání zdrhovadla

Pro všívání pravé strany zdrhovadla musí patka pro všívání zdrhovadel zacvaknout vlevo do držáku přítlačné patky, aby jehla vpichovala nalevo od přítlačné patky.

Pro všívání levé strany zdrhovadla musí patka pro všívání zdrhovadel zacvaknout vpravo do držáku přítlačné patky.

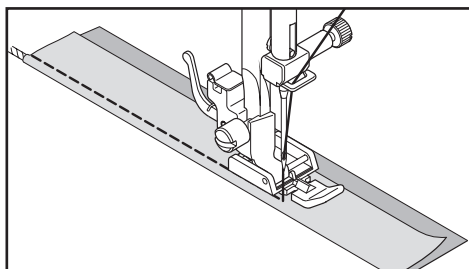


Obrubování

Pro obrubování závěsů, záclon atd. vložte do přeložené hrany látky, resp. do šikmého proužku zaváděcí nit. Šikmý proužek se pak musí přistehovat kolem hrany látky.

Zacvakněte patku pro všívání zdrhovadel vpravo do držáku přítlačné patky, aby jehla vpichovala napravo od přítlačné patky.

❗ **Tip:** Pro vedení jehly těsně kolem zaváděcí nitě můžete jemného nastavení polohy jehly dosáhnout pomocí tlačítek pro nastavení šířky stehu.



● Klikatý steh

NASTAVENÍ:

Přítlačná patka – standardní patka

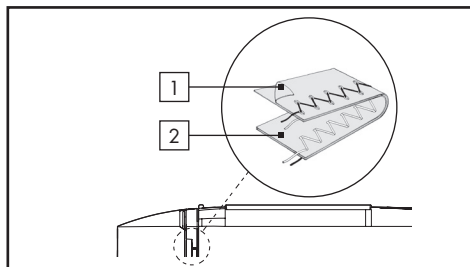
Napnutí horní nitě – 5

V závislosti na niti, látce, stehu a rychlosti šití může být vrchní nit případně vidět na spodní straně.

Spodní nit se však nikdy nesmí objevit na vrchní straně.

Pokud se spodní nit vytahuje nahoru nebo pokud se steh zvlní, snižte napnutí nitě pomocí kolečka pro nastavení.

Model se 100 stehy:	03
Model s 80 stehy:	03
Model s 60 stehy:	03



1 Spodní strana

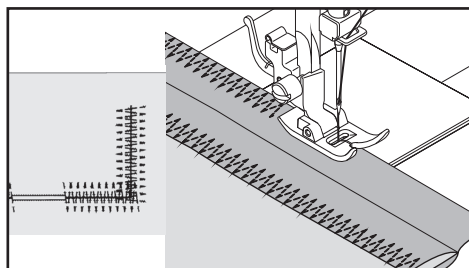
2 Vrchní strana

● Nastavení šířky a délky stehu

 Tmavě šedé pole představuje standardní hodnotu, která se automaticky nastaví při výběru vzoru. Pro klikatý steh činí přednastavená délka stehu 2 mm a přednastavená šířka stehu 5 mm.

 Šedá pole představují všechny libovolné hodnoty, které lze ručně nastavit.

		 ↔  ↔ 													
		Šířka stehu													
		mm	0	0.5	1.0	1.5	2.0	2.5	3.0	3.5	4.0	4.5	5.0	5.5	6.0
 ↔ 	Délka stehu	0													
	0.3														
	0.5														
	0.8														
	1.0														
	1.3														
	1.5														
	1.8														
	2.0														
	2.5														
	3.0														



● Mušlový steh

NASTAVENÍ:

Přítlačná patka – standardní patka

Napnutí horní nitě – 5

Přeložte hranu látky a přezhlete ji. Posuňte látku pravou stranou nahoru pod přítlačnou patku tak, aby špička stehu začínala těsně nad přeloženou hranou a táhla látku ve tvaru mušle. Odstříhnete přebývající látku těsně podél švu.

Tip: Pro kreativní výsledek můžete experimentovat s různými šířkami a délkami stehu a s různým napnutím nitě.

● Vícenásobný klikatý steh

NASTAVENÍ:

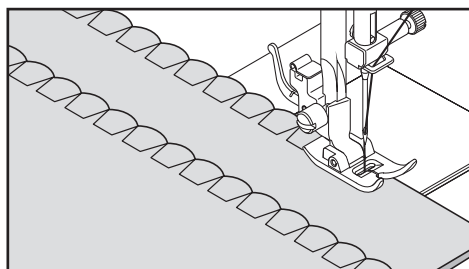
Přítlačná patka – standardní patka

Napnutí horní nitě – 5

Vícenásobný klikatý steh je mnohem silnější než normální klikatý steh, protože spojuje látku vždy třemi stehy. Proto se hodí k začišťování a jako zakončení hran pro všechny druhy textilu. Je rovněž ideální k zapošívání, zesílení opořebovaných míst, našívání záplat, našívání gumových pásek, šití textilií pro domácnost a k prošívání.

Upozornění: Látání nebo začišťování podle obrázku vyžaduje ruční nastavení délky stehu.

	Model se 100 stehy:	06
	Model s 80 stehy:	06
	Model s 60 stehy:	06

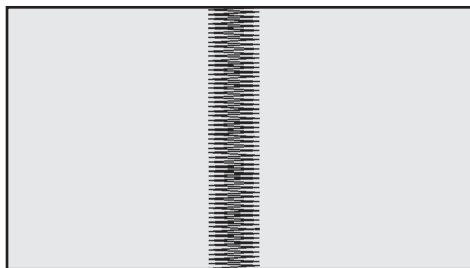


	Model se 100 stehy:	06
	Model s 80 stehy:	06
	Model s 60 stehy:	06

● Obšivací steh

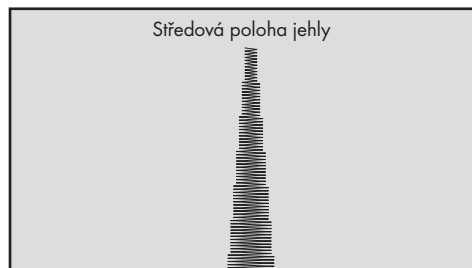
Obšivací stehy jsou obzvlášť těsné klikaté stehy, které vytvářejí „satinovaný“ vzhled. Hodí se pro aplikace nebo k našívání poutek atd. Napnutí horní nitě by se mělo trochu snížit. Délka stehu musí být nastavena v rozmezí 0,5-2,00. U velmi měkkého materiálu použijte vyšivací rouno nebo hedvábný papír, abyste zabránili stažení látky dohromady.

Upozornění: K šití obzvlášť těsných (tzn. hustých) klikatých stehů/obšivacích stehů MUSÍTE použít obšivací přitlačnou patku.



● Umisťování vzorů

Šířka vzoru se zvětšuje směrem od středové polohy jehly, jak je znázorněno níže.



● Přišívání knoflíku

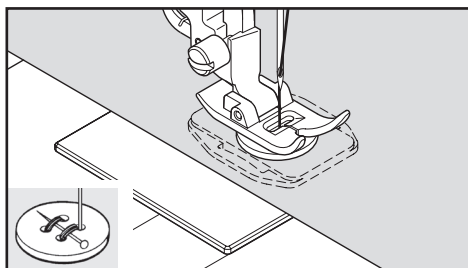
NASTAVENÍ:

Přitlačná patka – standardní patka
Krycí deska posouvavců

- Položte látku a knoflík pod přitlačnou patku.
- Spusťte přitlačnou patku. Otočte ručním kolečkem a zkontrolujte, že se jehla čistě zapichuje do obou otvorů knoflíku.
- Pokud je to nutné, nastavte šířku stehu. Ušijte asi 10 stehů. Pro přišíť tunýlkového knoflíku vložte mezi otvory knoflíku špendlík nebo jehlu šicího stroje a šijte přes špendlík.

! Tip: Šev můžete zajistit vytažením a zauzlováním obou nití na spodní straně látky.

Model se 100 stehy:	90
Model s 80 stehy:	73
Model s 60 stehy:	55



● Slepý steh

NASTAVENÍ:

Přitlačná patka – patka pro šití slepého stehu
Napnutí horní nitě – 5

Slepý steh se používá hlavně pro neviditelné připevnění lemů domácích textilií, kalhot, sukní atd.



Model se 100 stehy:	04, 05, 07
Model s 80 stehy:	04, 05, 07
Model s 60 stehy:	04, 05, 07



jednoduchý slepý steh pro normální, pevné látky



elastický slepý steh pro strečové materiály a jemné látky

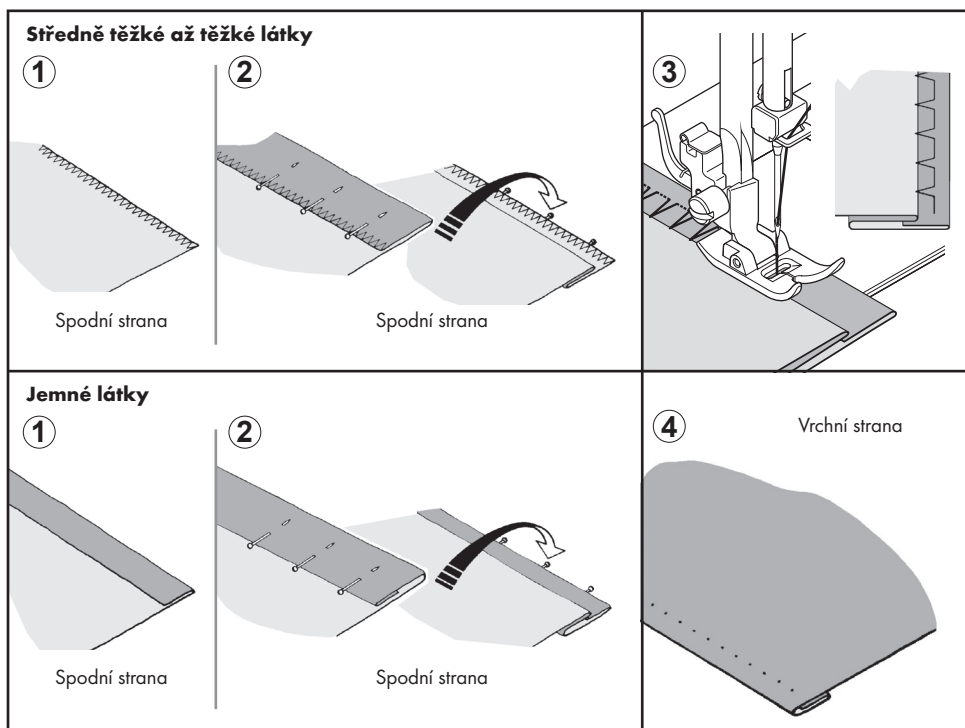
1. Nejprve zpracujte stříhaný okraj: U jemných látek okraj přeložte, u středně těžkých až těžkých látek okraj začistěte. Poté lem zažehlete na požadovanou šířku a přistehujte pomocí špendlíků.
2. Nyní přehněte látku spodní stranou nahoru, jak je znázorněno na obrázku.
3. Takto vložte šitý materiál pod přítlačnou patku. Otáčejte ručním kolečkem proti směru chodu hodinových ručiček, dokud se jehla neposune úplně doleva. Je důležité, aby se jehla svým levým dorazem zapichovala těsně k přehybu.

Upozornění: Pro užší nebo širší slepý steh nejprve nastavte požadovanou délku a šířku stehu. Pak nastavte vedení.

- Šijte pomalu a ved'te látku rovnoměrně podél vedení.

4. Na vrchní straně není slepý steh vůbec vidět.

Upozornění: Vzhledem k tomu, že tato technika vyžaduje trochu praxe, se vždy doporučuje provedení zkoušky šití.



● Strečové stehy

NASTAVENÍ:

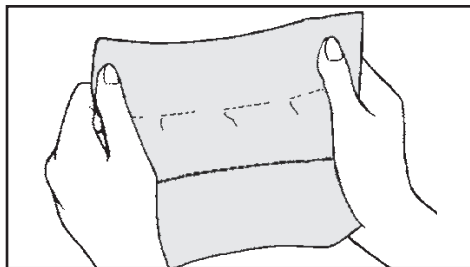
Přítlačná patka – standardní patka
Krycí deska posouvavců

Strečové stehy jsou velmi vhodné pro elastické materiály a pletenou metráž. Stejně dobře je však můžete použít i u normálních, pevných látek.

● Rovný strečový steh

Rovný strečový steh je mnohem silnější než normální rovný steh, protože látku spojuje vždy třemi stehy – dopředu, dozadu a opět dopředu. Proto je vhodný především pro elastické látky, k zesílení švů u sportovního oblečení – elastického i neelastického – a pro všechny pevné švy odolné proti opotřebení. Můžete jej použít i k dekorativním účelům, např. na límce nebo manžety, abyste svému oblečení dodali profesionální vzhled.

	Model se 100 stehy:	01
	Model s 80 stehy:	01
	Model s 60 stehy:	01

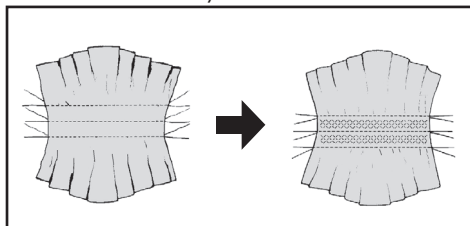


● Voštinový steh

Voštinový steh je ideální pro žabkování a pro našívání gumových vláken, i na korzetové zboží.

1. Našijte na oblečení, které chcete žabkovat, několik rovných stehů ve stejné vzdálenosti.
2. Mezi rovné stehy našijte voštinovým stehem elastický pásek.
3. Rovné stehy se poté mohou odstranit.

⊗	Model se 100 stehy:	09
⊗	Model s 80 stehy:	09
⊗	Model s 60 stehy:	09

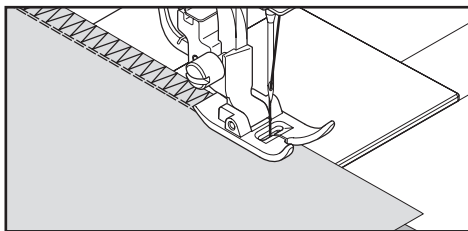


● Obnitkovací steh

Tento profesionální steh se používá při konfekční výrobě sportovního oblečení. Lze jím šít a začisťovat v jedné pracovní operaci.

Obnitkovací steh je velmi vhodný k opravování roztržených nebo opotřebovaných okrajů látky na déle nošeném oblečení.

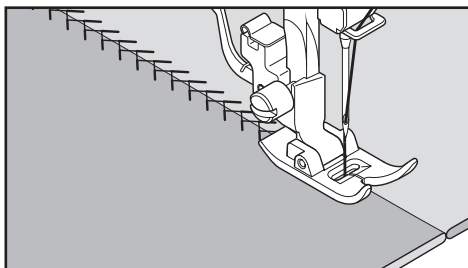
⚡	Model se 100 stehy:	10, 11
⚡	Model s 80 stehy:	10, 11
⚡	Model s 60 stehy:	10, 11



● Střídavý steh

Tento pěkný steh se může používat jako ozdobný steh, k našívání krajky nebo pro aplikace na prádlo nebo pásku. Je ideální i pro prošívání a šití záložek.

⚡	Model se 100 stehy:	12
⚡	Model s 80 stehy:	12
⚡	Model s 60 stehy:	12

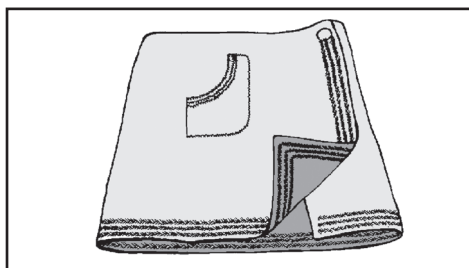


● Klikatý strečový steh

Klikatý strečový steh se používá hlavně jako dekorativní prošívací steh. Je ideální ke zpracování okrajů na výstřihu, rukávech nebo lemech.

Díky ručnímu nastavení šířky stehu na nízkou hodnotu můžete dosáhnout pevných švů odolných proti opotřebení.

Model se 100 stehy:	13
Model s 80 stehy:	13
Model s 60 stehy:	13

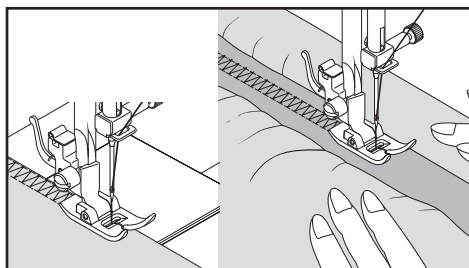


● Dvojitý obnitkovací steh

Tento steh má tři hlavní účely použití.

Gummibändern Velmi dobře se hodí k našívání plochých gumových pásek při šití nebo zašívání spodního prádla, dále k současnému šití a začíšťování lehce elastických a neelastických látek, jako jsou len, tvíd a střední až těžká bavlna.

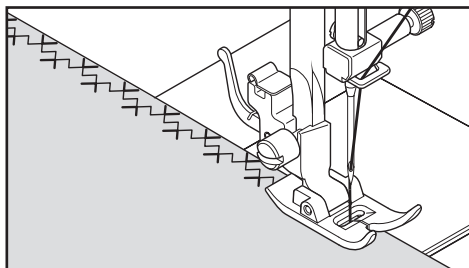
Model se 100 stehy:	14
Model s 80 stehy:	14
Model s 60 stehy:	14



● Křížový steh

Pro šití a začíšťování elastických látek a rovněž ke zdobení, zejména okrajů.

Model se 100 stehy:	15
Model s 80 stehy:	15
Model s 60 stehy:	15

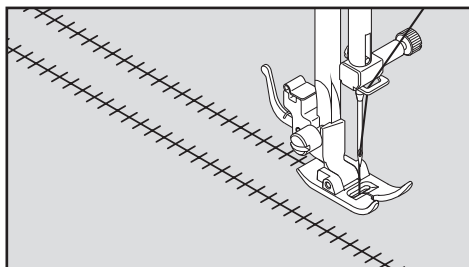


● Steh entredeux

Tento steh se používá ke zdobení okrajů a pro tradiční vyšívání vzorů. Pro ažurovou techniku nepotřebujete jehlu Wing pro dekorativní steh.

❗ **Tip:** Prostřednictvím mírného zvýšení napnutí nitě lze jehlou Wing pro dekorativní steh dosáhnout větších vyšívacích otvorů.

Model se 100 stehy:	16
Model s 80 stehy:	16
Model s 60 stehy:	16



● Široký řetízkový steh

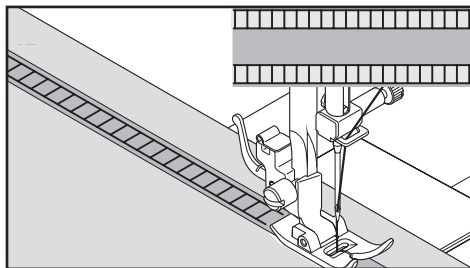
Široký řetízkový steh se používá hlavně pro vytváření dutého lemu. Používá se však i k prošívání úzkých pásků, a to o s kontrastními barvami.

Prostřednictvím cíleného umístění vzorů stehů lze dosáhnout dekorativních efektů.

Široký řetízkový steh je vhodný i pro ploché výšivky na úzkých páscích, zaváděcích nitích a gumových páscích.

Šití dutých švů se nejlépe podaří při použití hrubšího lnu. Po provedení širokého řetízkového stehu protáhněte nitě kolem vnitřních hran řetízkového vzoru, čímž docílíte vzdušného vzhledu.

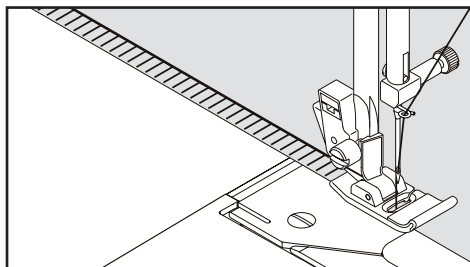
	Model se 100 stehy:	17
	Model s 80 stehy:	17
	Model s 60 stehy:	17



● Pikotkový steh

Pikotkový steh je tradiční vzor stehu pro ozdobné lemované švy podobné krajce a pro aplikace.

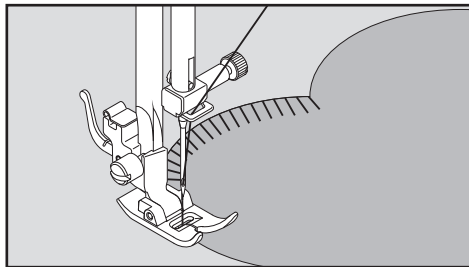
	Model se 100 stehy:	18, 19
	Model s 80 stehy:	18, 19
	Model s 60 stehy:	18, 19



● Okrajový steh

Okrajový steh je tradiční vzor ruční výšivky pro lemování ubrusů. Vyznačuje se však rozmanitým použitím, např. k našívání třísní, šikmých pásků, aplikací a plochých výšivek a k vytváření dutých lemů.

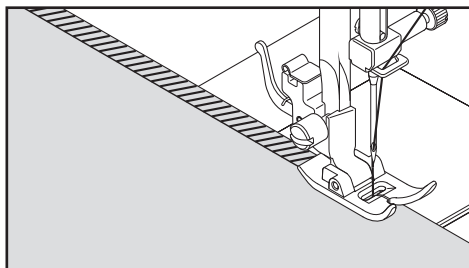
	Model se 100 stehy:	20, 21
	Model s 80 stehy:	20, 21
	Model s 60 stehy:	20, 21



● Zaoblený okrajový steh

Vynikající ke zdobení prostírání a ložního prádla. Na hladkých látkách můžete docílit efektu podobného krajce. Šijte podél nezačištěného okraje látky a ustříhněte látku těsně podél vnější strany stehu.

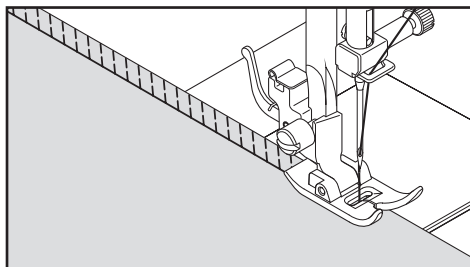
	Model se 100 stehy:	22, 23
	Model s 80 stehy:	22, 23
	Model s 60 stehy:	22, 23



● Strečový obnitkovací steh

S elastickým obnitkovacím stehem šijete a začíšťujete v jedné pracovní operaci a získáte úzký, poddajný šev. Velmi vhodný je pro plavky a sportovní oblečení, trička, elastické kojenecké oblečení, froté a žerzej.

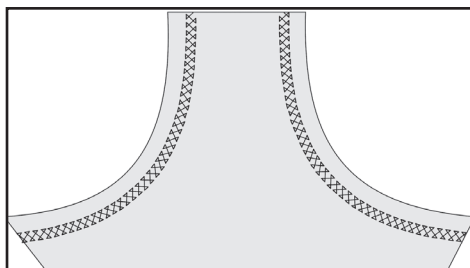
	Model se 100 stehy: 24, 25
	Model s 80 stehy: 24, 25
	Model s 60 stehy: 24, 25



● Křížkový steh

Pro šití a začíšťování elastických látek a rovněž ke zdobení okrajů.

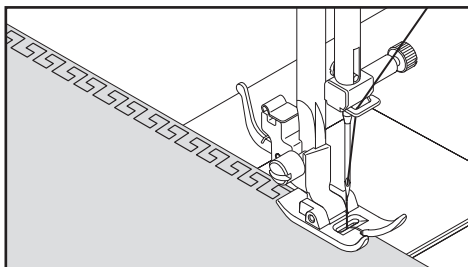
	Model se 100 stehy: 27
	Model s 80 stehy: 27
	Model s 60 stehy: 27



● Řecký steh

Tradiční vzor stehu pro zdobení okrajů, bordury a ozdobné lemované švy.

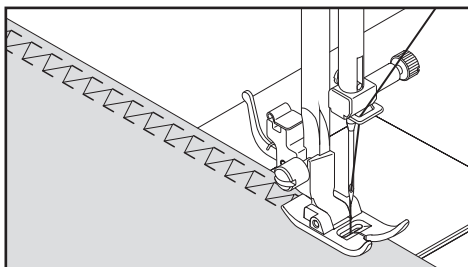
	Model se 100 stehy: 29
	Model s 80 stehy: 28
	Model s 60 stehy: 28



● Steh rybí kost

Hlavně pro zdobení pomocí stroje.

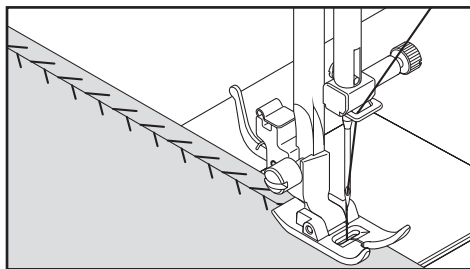
	Model se 100 stehy: 34
	Model s 80 stehy: 32
	Model s 60 stehy: -



● Trnový steh

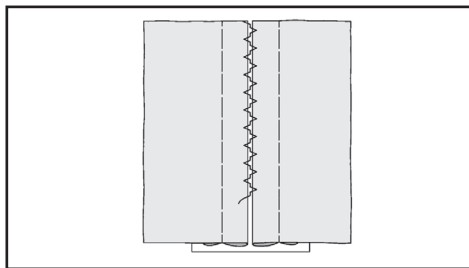
Tento steh můžete mnohostranně používat ke spojování částí i pro dekorativní účely.

↗	Model se 100 stehy:	35
↗	Model s 80 stehy:	33
↗	Model s 60 stehy:	-



oděvů. Při sešívání nechte malou mezeru mezi oběma kusy látky. Nejprve přehněte přídatky na šev na stříhaných okrajích a zažehlete je. Přeložené okraje pak ve vzdálenosti cca 0,3 cm přistehujte na hedvábný papír. Přešijte 0,3 cm mezeru tak, aby se jehla zapichovala do látky vždy vpravo a vlevo. Odstraňte nastehování a hedvábný papír a přežehlete.

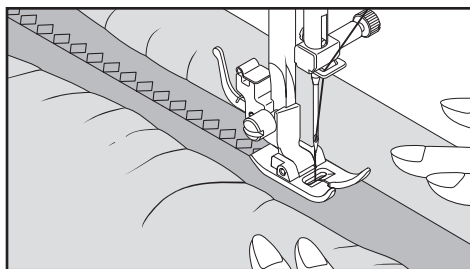
↖	Model se 100 stehy:	80
↖	Model s 80 stehy:	66
↖	Model s 60 stehy:	54



● Dvojitý obnitkovací steh

Tento steh je perfektní pro našívání elastických prýmků. Můžete jej použít také k žabkování a lemování.

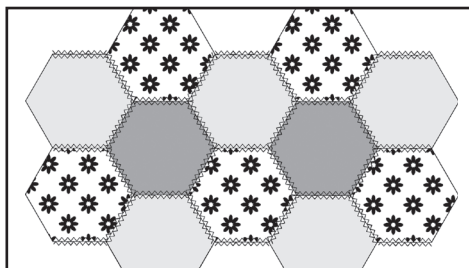
◇	Model se 100 stehy:	76
◇	Model s 80 stehy:	64
◇	Model s 60 stehy:	53



● Strečový patchworkový steh

Vedle svého dekorativního účinku se tento vzor stehu hodí i pro patchwork s elastickými látkami, jako jsou žerzej a úpletové materiály.

↗↖	Model se 100 stehy:	86
↗↖	Model s 80 stehy:	71
↗↖	Model s 60 stehy:	-



● Fagotový steh

NASTAVENÍ:

Přítlačná patka – standardní patka

Napnutí horní nitě – 5

Tento oblíbený ozdobný steh se často používá na rukávech a předních dílech halenek a dámských

● **Více ozdobných stehů a nápadů pro dekorace**

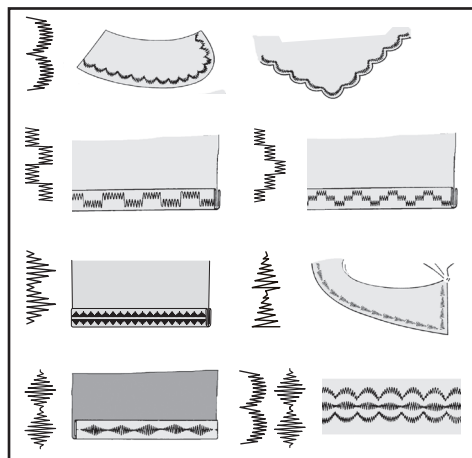
NASTAVENÍ:

Přítlačná patka – obšívací přítlačná patka

Napnutí horní nitě – 5 nebo -1

Níže jsou uvedeny příklady, jak se těmito stehy šije a jak se tyto stehy používají. Ke stejnému účelu můžete použít některé jiné ozdobné stehy. Šítí byste si měli vyzkoušet na zvláštním kousku látky, abyste si vyzkoušeli ozdobné vzory, které chcete použít. Před zahájením šití zkontrolujte, jestli je na cívce dostatek nitě, aby nit nedošla během šití. Pro co nejlepší výsledky zesilte látku pomocí odstranitelného nebo smývatelného stabilizátoru.

❗ **Tip:** Spodní nit by se neměla objevit na vrchní straně tkaniny; v opačném případě může být zapotřebí nastavit napnutí nitě na trochu nižší hodnotu.



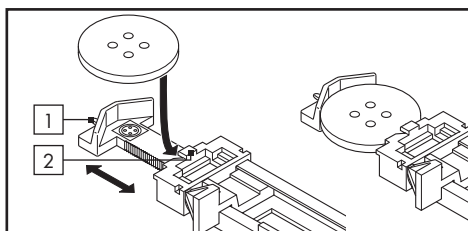
● **Knoflíkové dírký**

● **Automatické knoflíkové dírký**

POUŽITÍ DÍRKOVACÍ PATKY

Váš šicí stroj nabízí vzory pro obšití okrajů knoflíkové dírký ve 2 různých šířkách a rovněž pro

knoflíkové dírký s očkem a kulaté knoflíkové dírký. Je vybaven systémem měření velikosti knoflíku a určení potřebné délky knoflíkové dírký. Všechno probíhá v jediném pracovním kroku.



1 Doraz A

2 Doraz B

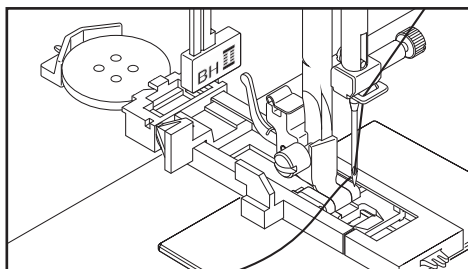
PŘÍPRAVA NA ŠITÍ

- V oblasti knoflíkové dírký byste látku měli položit vyšivací tkaninou, hedvábným papírem apod.
- Na zkoušku ušijte knoflíkovou dírkou na zbytku látky. Vyzkoušejte to s požadovaným knoflíkem.

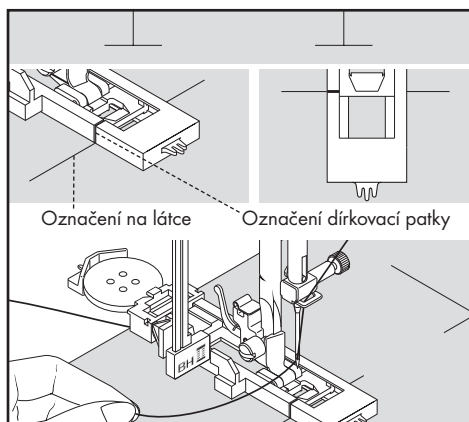
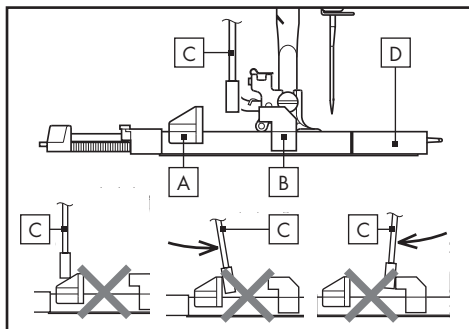
□ □ Model se 100 stehy: 94, 95
 Model s 80 stehy: 74, 75
 Model s 60 stehy: 56, 57

□ □ Model se 100 stehy: 96, 97
 Model s 80 stehy: 76, 77
 Model s 60 stehy: 58, 59

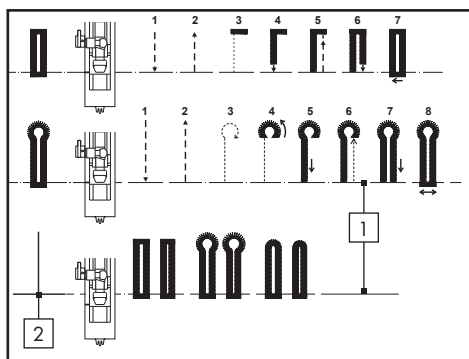
□ □ Model se 100 stehy: 98, 99
 Model s 80 stehy: 78, 79
 Model s 60 stehy: -, -



1. Zvolte jeden ze vzorů knoflíkové dírky.
2. Nasadíte dírkovací patku (D) (viz kapitola „Výměna přítlačné patky“).
3. Vložte knoflík do dírkovací patky (viz kapitola „Použití dírkovací patky“).
4. Spusťte dírkovací páku (C) tak, aby se nacházela visle mezi oběma dorazy (A) a (B).
5. Pečlivě označte polohu knoflíkové dírky na vaší látce.
6. Vložte látku pod dírkovací patku. Vytáhněte pod látkou cca 10 cm spodní nitě dozadu.
7. Uveďte označení na vaší látce a označení na dírkovací patce do zákrytu a spusťte dírkovací patku.
8. Lehce přidržujte vrchní nit a zapněte stroj.

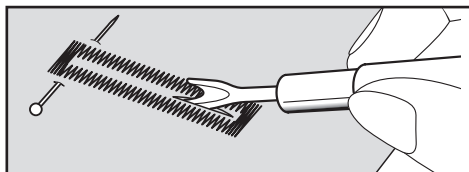


- Šicí program bude automaticky probíhat podle níže uvedeného pořadí.



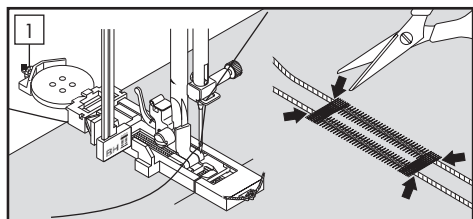
- 1 Vyrovnání dírkovací
- 2 Označení na látce

9. Když je knoflíková díрка obšita, rozstříhnete ji pomocí odstříhovacího nože. Dávejte pozor, abyste nepoškodili obšité okraje knoflíkové dírky.



● Knoflíková díрка se zaváděcí nití

Zavěste zaváděcí nit (háčkovací přízi nebo nit na šití knoflíkových dírek) do výstupku přítlačné patky, stáhněte oba konce nitě pod přítlačnou patku a za-uzlujte je na přední straně, jak je znázorněno na obrázku. Obšijte knoflíkovou díрку tak, aby klikaté stehy překrývaly zaváděcí nit. Když je knoflíková díрка obšita, povolte uzly a těsně odstříhnete oba konce zaváděcí nitě.



1 Výstupek

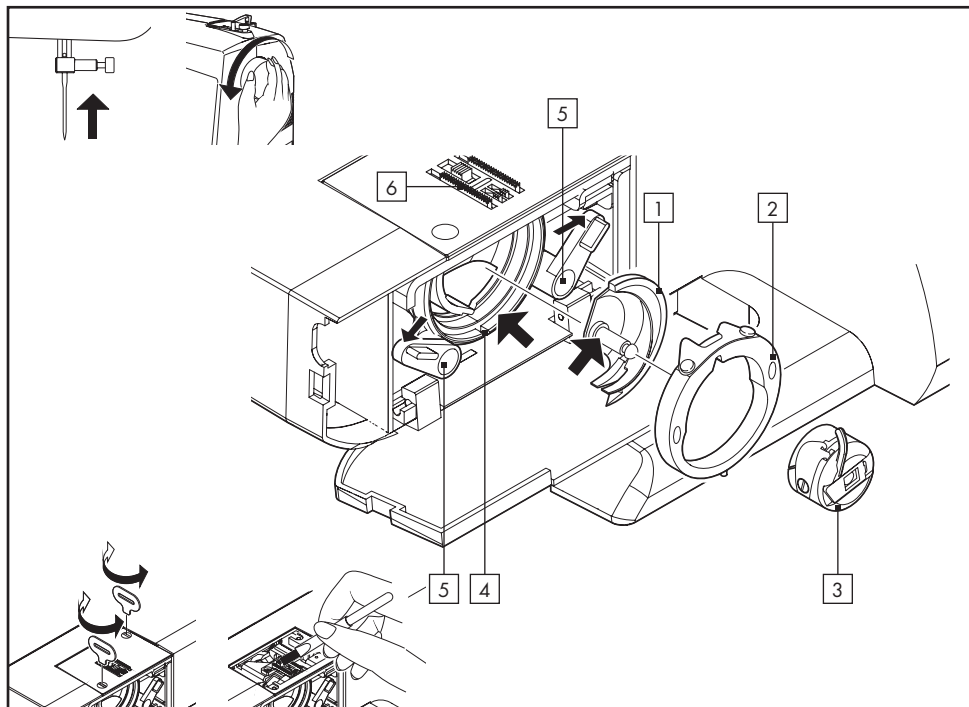
● Ošetřování a čištění

● Ošetřování a čištění šicího stroje

Za účelem zaručení dlouholeté bezvadné funkce se šicí stroj musí pravidelně čistit, přičemž se musí odstraňovat prach a nitky.



Před každým čištěním a údržbou: odpojte stroj od elektrické sítě prostřednictvím vytážení síťové zástrčky ze zásuvky.



- | | |
|----------------------|----------------------|
| 1 Chapač | 4 Hnací kolo chapače |
| 2 Kryt dráhy chapače | 5 Držák(y) |
| 3 Těleso cívky | 6 Posouvač tkaniny |

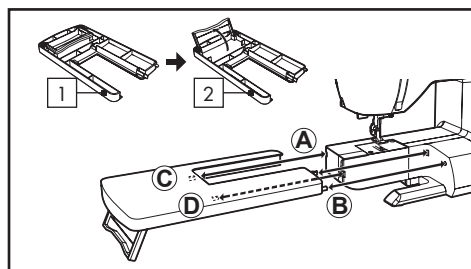
● Čištění oblasti chapače

- A. Uved'te jehlu do nejvyšší polohy.
- B. 1. Vyjměte těleso cívky z chapače.
2. Vytlačte oba držáky směrem ven.
3. Vyjměte chapač a kryt dráhy chapače.
- C. Vyčistěte posouvač tkaniny a oblast chapače štětcem na nitky.
- ⚠ POZOR!** Na ústřední kolík chapače a na hnací kolo chapače dejte kapku oleje pro šicí stroje; viz šipky.
- D. 1. Hnací kolo chapače musí stát na levé straně v podobě půlměsíce.
2. Držte chapač na ústředním kolíku a nasad'te jej tak, aby se stál v podobě půlměsíce na pravé straně.
3. Nasad'te kryt dráhy chapače.
4. Opět zatlačte držáky.

● Volitelné příslušenství

● Velký nasouvací stůl

Za účelem montáže nasouvacího stolu odklopte opěrnou nohu a zasun'te vodící kolíky stolu podle znázornění do otvorů A, B, C a D na stroji.



1 Nasouvací stůl 2 Opěrná noha

● Užitečné tipy pro případ poruchy

● = Porucha

- ⊙ = Příčina
- = Řešení

● Obecné poruchy

● = Stroj nešije.

- ⊙ = Hlavní vypínač není zapnutý.
- = Zapněte hlavní vypínač.
- ⊙ = Dírkovací páka není při šití vzorů stehů v horní poloze.
- = Uved'te dírkovací páku do horní polohy.
- ⊙ = Dírkovací páka nebyla při obslívání knoflíkových dírek spuštěna.
- = Spusťte dírkovací páku.

● = Stroj blokuje/klepe.

- ⊙ = Nit se zapletla v chapači.
- = Vyčistěte prostor chapače.
- ⊙ = Je poškozená jehla.
- = Vyměňte jehlu.

● = Stroj neposouvá.

- ⊙ = Přítlačná patka je v horní poloze.
- = Spusťte přítlačnou patku.

● Problémy se stehy

● = Vynechávání stehu

- ⊙ = Jehla není úplně zasunuta do držáku jehly.
- = Viz kapitola „Výměna jehly“.
- ⊙ = Jehla je tupá nebo ohnutá.
- = Vyměňte jehlu.
- ⊙ = Stroj není správně navlečený.
- = Viz kapitoly „Vyjmutí cívkového pouzdra“, „Nasazení cívky do cívkového pouzdra“, „Nasazení cívkového pouzdra do chapače“.
- ⊙ = Nit se zapletla v chapači.
- = Vyčistěte prostor chapače.

● = Nerovnoměrné stehy

- ⊙ = Tloušťka jehly není vhodná pro použitou látku a nit.
- = Viz kapitola „Výměna jehly“.
- ⊙ = Stroj není správně navlečený.
- = Viz kapitoly „Vyjmutí cívkového pouzdra“, „Nasazení cívky do cívkového pouzdra“, „Nasazení cívkového pouzdra do chapače“, „Navlečení horní nitě“.

- ⊙ = Napnutí horní nitě je příliš volné.
- = Viz kapitola „Nastavení napnutí nitě“.
- ⊙ = Zatáhli jste za látku nebo jste ji posunuli proti směru posuvu.
- = Ved'te látku pouze lehce.
- ⊙ = Spodní nit není rovnoměrně navinuta na cívku.
- = Naviňte znovu.

● = Zlomená jehla

- ⊙ = Zatáhli jste za látku nebo jste ji posunuli proti směru posuvu.
- = Ved'te látku pouze lehce.
- ⊙ = Tloušťka jehly není vhodná pro použitou látku a nit.
- = Viz kapitola „Výměna jehly“.
- ⊙ = Jehla není úplně zasunuta do držáku jehly.
- = Viz kapitola „Výměna jehly“.

● Problémy s nití

● = Nitě se zamotávají

- ⊙ = Před zahájením šití jste horní a spodní nit nestáhli dozadu pod přítlačnou patku.
- = Zatáhněte obě nitě cca 10 cm dozadu pod přítlačnou patku a při prvních stezech je lehce přidržte.

● = Horní nit se trhá

- ⊙ = Stroj není správně navlečený.
- = Viz kapitoly „Vyjmutí cívkového pouzdra“, „Nasazení cívky do cívkového pouzdra“, „Nasazení cívkového pouzdra do chapače“, „Navlečení horní nitě“.
- ⊙ = Napnutí horní nitě je příliš pevné.
- = Viz kapitola „Nastavení napnutí nitě“.
- ⊙ = Jehla je ohnutá.
- = Vyměňte jehlu.
- ⊙ = Tloušťka jehly není vhodná pro použitou látku a nit.
- = Viz kapitola „Výměna jehly“.

● = Spodní nit se trhá

- ⊙ = Cívka není správně navlečená.
- = Viz kapitola „Navlečení spodní nitě“.
- ⊙ = Nitky na cívce nebo v chapači.
- = Odstraňte nitky.

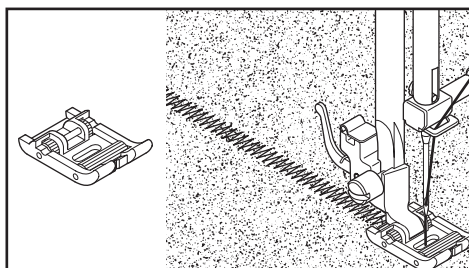
● = Látka se stahuje k sobě

- ⊙ = Příliš pevné napnutí horní nitě.
- = Seříd'te napnutí nitě.
- ⊙ = Změňte délku stehu.

● Speciální příslušenství

● Kolečková patka

Při šití kůže, semiše, plastu a sametu nasad'te kolečkovou patku, aby materiál lépe klouzal. Když se šije jemnější kůže nebo semiš, dosáhne se možná lepších výsledků použitím normální patky pro kličkatý steh.

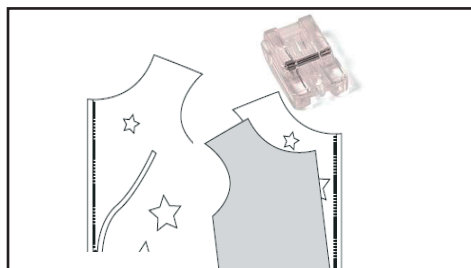


● Speciální patka pro všívání neviditelných zdrhovadel

Speciální patka pro všívání neviditelných zdrhovadel umožňuje skryté zapínání oblečení a doplňků. Tento druh zdrhovadla se často objevuje na bocích nebo na zadní straně sukní a šatů.

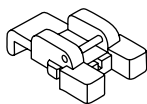
Příprava stroje

- Nasad'te patku pro všívání neviditelných zdrhovadel
- Nastavte stroj na rovný steh
- Nastavte délku stehu na střední hodnotu
- Zajistěte, aby poloha jehly byla vyrovnaná



1. Otevřete zdrhovadlo stažením jezdcu dolů a pevně držte horní konec zdrhovadla.
2. Položte zdrhovadlo levou stranou nahoru a na pravé straně látky ho přistehujte podél stehu na pravé straně oděvu. Zoubky zdrhovadla ukazují na vnitřní stranu švu.
3. Vyrovnajte zoubky zdrhovadla na pravou drážku patky na všívání zdrhovadel. Jehla propichuje pásek zdrhovadla vedle zoubků.
4. Pokud je to možné, šijte shora dolů a na začátku a na konci švu udělejte několik prošívacích stehů.
5. Nyní se musí zašít druhá strana zdrhovadla. Otočte zdrhovadlo dvakrát doleva a poté vyrovnejte protější stranu zdrhovadla na šev levé strany oděvu.
6. Vyrovnajte zoubky zdrhovadla na levou drážku patky na všívání zdrhovadel.
7. Pokud je to možné, šijte shora dolů a na začátku a na konci švu udělejte několik prošívacích stehů.
8. Zavřete zdrhovadlo.
9. Sundejte speciální patku pro všívání neviditelných zdrhovadel a nasadte normální patku pro všívání zdrhovadel.
10. Jeden šev 1,5 cm ušijte až úplně dolů ke švu. Začněte přitom co nejbližší u zdrhovadla.

● Patka pro přišívání knoflíků



Patka pro přišívání knoflíků slouží k tomu, že drží knoflík, když se tento přišívá na oděv nebo jinou část.

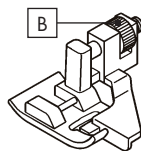
Příprava stroje

- Spuště nebo odkryté chapač
- Patka: našroubujte patku pro přišívání knoflíků
- Steh: rovný steh

Návod k šití

1. Nasadte látací desku a položte látku pod přitlačnou patku.
2. Položte knoflík pod patku a dávejte pozor, aby byly otvory v knoflíku vyrovnány na otvor patky.
3. Nastavte polohu jehly (levou polohu jehly) tak, aby se jehla vpichovala otvorem (dírkou) na levé straně knoflíku. (Před zahájením šití vždy zkontrolujte šířku prostřednictvím otočení ručního kolečka.)
4. Přišijte konec nitě třemi nebo čtyřmi stehy.
5. Zvolte klikatý steh.
6. Nastavte šířku tak, aby se jehla při pohybu zleva doprava vpichovala do obou otvorů (dírek) v knoflíkách. (Před zahájením šití vždy zkontrolujte šířku prostřednictvím otočení ručního kolečka.)
7. Ušijte deset klikatých stehů.
8. Zvolte rovný steh.
9. Zkontrolujte, jestli je jehla vyrovnána na levý otvor (levou díрку) v knoflíku.
10. Přišijte konec nitě třemi až čtyřmi stehy.

● Patka pro šití slepého stehu [A]



Slepý steh slouží v první řadě k šití téměř neviditelných stehů na záclonách, kalhotách, sukních atd.

Příprava stroje

- Nasadte patku pro šití slepého stehu
- Zvolte steh: 04 nebo 07
- Nastavte napnutí nitě na hodnotu 5

Návod k šití

1. Začistěte střihaný okraj vhodnou přízí. U jemných látek se látka musí přehnout a musí se vytlačit úzký lem s šířkou maximálně 1,3 cm.

U středně těžkých až těžkých látek se střihaný okraj látky musí obšít obnitkovacím stehem.

2. Nyní přehněte látku tak, aby levá strana směřovala nahoru.
3. Položte látku pod přitlačnou patku. Otáčejte ručním kolečkem k sobě (proti směru chodu hodinových ručiček), dokud jehla nedosáhne maximální levé vnější polohy. Musela by přitom propíchnout záhyb látky. Pokud by tomu tak nebylo, změňte vedení (B) na patce pro šití slepého stehu (A) tak, aby jehla přímo propíchovala záhyb látky a aby vedení leželo vedle záhybu. Pomalu šijte a opatrně přitom vedte látku podél vodící hrany.
4. Stehy na pravé straně látky nejsou po dokončení práce téměř znát.

Upozornění: Šití slepých stehů vyžaduje praxi. Nejprve ušijte něco na zkoušku.

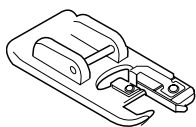
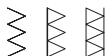


Elastický slepý steh pro měkké, elastické látky.



Normální slepý steh pro běžné tkaniny.

● Patka pro šití obnitkovacího stehu



Pomocí této patky lze na šicím stroji šít přesné obnitkovací stehy pro řetízkové zakončení. Nit se obšije kolem okraje látky a vyrovná se na okraji, aby se zabránilo roztržení látky.

Příprava stroje

- Nasadíte patku pro šití obnitkovacího stehu
- Zvolte steh: č. 8 (šířka stehu 5,0)
- Nebo: č. 10 nebo 14 (šířka stehu 5,0-7,0)
- Nastavte napnutí nitě na hodnotu 5

Návod k šití

Tlačte látku proti vodící hraně patky pro šití obnitkovacího stehu tak, aby se jehla vpíchovala poblíž okraje lemu.

- a. Č. 03 (šířka = 5,0) se používá, aby se zabránilo roztržení látky.
- b-c. Č. 10 a 14 umí šít obnitkovací stehy a normální stehy současně. Proto se hodí pro látky, které se třepí, a také k šití elastických látek.

⚠ POZOR! Za účelem zabránění nehodám by se patka pro šití obnitkovacího stehu měla používat pouze pro šicí vzory 03, 10 a 14. Šířka stehu by se neměla měnit na hodnotu nižší než 5,0; neměl by se měnit ani režim stehu. Steh by se také neměl prodlužovat. Takový postup může vést k naražení jehly na přitlačnou patku a k jejímu zlomení.

● Záruka a servis

● Záruka

Na tento přístroj platí tříletá záruka od data zakoupení. Přístroj byl vyroben s nejvyšší pečlivostí a před odesláním prošel výstupní kontrolou. Uchovejte si pokladní stvrzenku jako doklad o koupi.

V případě uplatňování záruky se telefonicky spojte s naší servisní linkou. Pouze tak může být zajištěno bezplatné zaslání Vašeho zboží. Ušchovejte originální obal, aby byla v případě uplatnění záruky zaručena bezpečná přeprava přístroje.

Záruka se vztahuje pouze na vady materiálu nebo výrobní závady, ale ne na součásti podléhající rychlému opotřebení nebo na poškození křehkých dílů. Výrobek je určen pouze pro soukromé, nikoliv komerční použití. V případě nesprávného a neodborného zacházení, použití násilí a zásahů, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají. Vaše práva vyplývající ze zákona touto zárukou nejsou omezena. Tato záruka platí pouze vůči prvnímu kupujícímu a není přenosná.

● Servis

Autorizovaný servis Singer-Petr Janda
Klapkova, 74
18200 Praha 8
CZ
00800 -1119 1119 (Hotline kostenfrei)
info@singerservis.cz

IAN 471094_2404

Pro všechny dotazy si prosím připravte účtenku a číslo zboží (např. IAN 12345) jako doklad o nákupu.

● Prohlášení o shodě

Toto zařízení splňuje požadavky příslušných evropských a národních předpisů. To je doloženo označením CE. Příslušné deklarace jsou k dispozici u výrobce.

©2024 Singer Sourcing Limited LLC nebo její pobočky. Všechna práva vyhrazena.



Vyhrazujeme si právo měnit vybavení stroje a sortiment příslušenství bez předchozího oznámení nebo provádět modifikace provedení nebo konstrukce. Tyto modifikace budou však vždy ku prospěchu uživatele a výrobku.

DUŠEVNÍ VLASTNICTVÍ

SINGER a logo Cameo „S“ jsou výhradní ochranné známky společnosti Singer Sourcing Limited LLC nebo její pobočky.



Při likvidaci musí být výrobek bezpečně recyklován v souladu s příslušnými vnitrostátními právními předpisy týkajícími se elektrických a elektronických výrobků. Nevyhazujte elektrické přístroje do netříděného komunálního odpadu. Vyžijte služeb sběrných středisek. Bližší informace o dostupných možnostech sběru odpadu vám sdělí místní úřady. Při výměně starých přístrojů za nové může být prodejce ze zákona povinen převzít váš starý přístroj k likvidaci zcela bezplatně.

Pokud jsou elektrická zařízení likvidována odvozem na skládky či závážky, nebezpečné látky v nich obsažené mohou proniknout do podzemních vod, dostat se do potravinového řetězce a v konečném důsledku poškodit vaše zdraví.

b-c. Nr. 10 og 14 kan sy overlocksting og normale sting samtidigt. De egner sig derfor til stoffer som let trævler, og derfor også til syning af elastiske stoffer.

⚠ OBS! For at forhindre uheld, bør overlockfoden kun anvendes med symønster 03, 10 og 14. Stingbredden skal desuden være mindre end 5,0, og stingtypen må ikke ændres eller gøres længere. I modsat fald kan nålen ramme trykfoden og knække.

● **Garanti og service**

● **Garanti**

Denne enhed er dækket af en 2-årig garanti, som gælder fra købsdatoen. Apparatet er fremstillet med omhu og grundigt inspiceret inden levering. Gem kvitteringen som købsbevis.

I tilfælde af et garantikrav bedes du kontakte vores servicehotline telefonisk. Dermed sikres det, at du kan returnere produktet portofrit. Du bedes gemme den originale emballage, så dit apparat kan transporteres sikkert i tilfælde af et garantikrav.

Garantien gælder materiale- eller produktionsfejl, men ikke skader på sliddele eller dele, der kan knække. Dette produkt er udelukkende beregnet til privat, ikke-erhvervsmæssig brug. Forkert eller upassende brug af enheden, brug af magt og ændringer, der ikke udføres af vores autoriserede serviceafdeling, gør garantien ugyldig. Denne garanti begrænser ikke dine juridiske rettigheder. Denne garanti gælder kun den oprindelige køber og kan ikke overdrages.

● **Service**

netsend GmbH
Nachtwaid 6
D-79206 Breisach am Rhein
00800 -1119 1119 (Hotline kostenfrei)
singer.service@svpworldwide.com

IAN 471094_2404

Når du forespørger om dit produkt, sørg venligst for at have din kvittering og produktnummer (f.eks. IAN 12345) klar som din købsbevis.

Overensstemmelseserklæring

Dette apparat opfylder kravene i de relevante europæiske direktiver og nationale retningslinjer. Dette bekræftes af CE-mærkningen. Producenten er i besiddelse af de relevante erklæringer.

©2024 Singer Sourcing Limited LLC eller dets tilknyttede selskaber. Alle rettigheder forbeholdt.



Vi forbeholder os retten til uden varsel at ændre maskinens udstyr og udvalget af tilbehør eller at foretage ændringer i ydeevne eller design. Sådanne ændringer vil dog altid være til fordel for brugeren og produktet.

IMMATERIELLE RETTIGHEDER

SINGER, og "S"-designet i kamé er eksklusive varemærker tilhørende Singer Sourcing Limited LLC eller dets tilknyttede selskaber.

Palvelu/Service/Paslauga

**Serviceadresse / Service Address / Adresse de service / Serviceadres /
Adres serwisowy / Dirección de servicio / Serviceadresse**

DE/EN/FR/NL/PL/SK/ES/DK

netsend GmbH

Nachtwaid 6

D-79206 Breisach am Rhein

00800 -1119 1119 (Hotline kostenfrei, Ligne d'assistance gratuite, Gratis hotline, Darmowa infolinia, Bezplatná linka, Bezplatná infolinka, Bezplatná infolinka, Bezplatná infolinka)

singer.service@sypworldwide.com

Adresa servisu CZ

Autorizovaný servis Singer-Petr Janda

Klapkova, 74

18200 Praha 8

CZ

00800 -1119 1119 (Hotline kostenfrei)

info@singerservis.cz

**Stand der Informationen - Version of the information - Statut des informations-Status
van de informatie - Wersja informacji - Verze informací - Versión de la información -
Version af informationen :**

10/2024

Ident.-No.230630640

**Hersteller/Manufacturer/Fabricant/
Fabrikant/Producent/Výrobca/
Výrobce/Fabricante/Fabrikant**

VSM Group AB, SYP WORLDWIDE

Soldattorpsgatan 3, SE-55474

Jönköping, Sweden

IAN 471094_2404